





Keito Endo, B. Sc., DD, RDT

Tel: (416) 536-2209 (416) 532-1100

2340 Dundas St. W., (Across Dundas West Subway Station) Inside The Crossways Mall

### **Experienced and professional service in the GTA**



# **DAVID IKEDA**Sales Representative

416-234-2424 www.ikedasells.com



PRESIDENT

Sutton

Sutton Group Old Mill Realty Inc., Brokerage

### Kiai (氣愛) Clinic is OPEN!



One patient at a time Surfaces are disinfected Air purifier running

### Kanae Urashima

Registered Acupuncturist, Japanese Seitai, Nutrition Specialist

JCCC / Sulte 276b 647-707-9530 healthyfamilies@yahoo.com



### JAPANESE DECOR & GIFTS

128 Harbord Street Toronto, Ontario M5S 1G8

416-967-9797

www.thingsjapanese.ca

### SUBMISSION DEADLINE

Deadline for the next issue is: **Thursday March 11, 2021.** 次号の締め切りは**2021年3月11日(木**)です。

Your news is welcome! Please email to newsletter@jccc.on.ca

Editors: James Heron, Kathy Tazumi, Yoko Tsumagari

Japanese Canadian Cultural Centre 6 Garamond Court, Toronto, M3C 1Z5 Phone: 416-441-2345 www.jccc.on.ca

# Office Space Available for Lease at JCCC

We have 1 or 2 office space(s) available or possibly coming available for lease at JCCC: 1 for 684 sf. and the other 1,911 sf. If interested, please contact our property manager, Nao Seko at:

Bus: (416) 444-9900 ext 227

Cell: (416) 579-6921

email: nseko@masamigroup.ca

### Dear Readers,

For the safety of our members, community and friends - and in accordance to Ontario public health directives - the JCCC remains closed to the public.

For the foreseeable future, the JCCC will continue distributing our newsletter online. Please feel free to share our newsletter as it contains helpful information about the community as well as JCCC online offerings during this time of social isolation. Our website, www.jccc. on.ca, and our social media channels will have the most up-to-date information.

Please note that this closure does not apply to private businesses operating within 6 Garamond Court. We thank you for your understanding and support, and look forward to welcoming you back soon as the crisis abates.

Please stay well.

### 202

)20 - 2021 JCCC B	oard of Directors
President	Gary Kawaguchi
Past President/Advisor	Marty Kobayashi
VP, Heritage	Jan Nobuto
VP, Management	Brian Toda
VP, NJCC	Miki Rushton
Finance Chair	Linda Ono
Secretary	Sharon Marubashi
Directors	Ann Ashley
	Jiro Fukushima
	Jonathan Carter
	Karen Gordon
	Mark Hashimoto
	Kristin Kobayashi-Reid
	Keiichi Kubo

John Ota Cary Rothbart Karen Webb Seiji Ichii Elaine Shigeishi Ryan Lang Mackenzie Clugston William Hatanaka Steve Oikawa Connie Sugiyama Christine Nakamura

Community Relations Advisor Sid Ikeda Chair - Capital Campaign Chris Hope JCCC Foundation Chair Janice Fukakusa

Advisors

Cover Image: © Listen900701

### JCCC Staff

James neron	
Executive Director	
jamesh@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.224
Kathy Tazumi	
Chief Accounting/Administration Officer	

kathyt@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.229

Sandy Chan General Manager sandyc@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.226

Constantin Dutescu

Operations and Technical Manager constantind@jccc.on.ca

416-460-3522 Haruko Ishihara

Special Events and Rentals Manager harukoi@jccc.on.ca

416-441-2345 ext 228

**Christine Takasaki** Community Events Coordinator christinet@jccc.on.ca

416-441-2345 ext.221

Yuki Nakata Volunteer Coordinator yukin@jccc.on.ca

416-441-2345 ext.235 Yayoi Kawabe

Website and Database Administrator

416-441-2345 ext.223 yayoik@jccc.on.ca

Yoshie Watanabe Community Rentals yoshiew@jccc.on.ca

416-441-2345 ext.231

Su Yen Chong

Heritage Manager - Exhibition & Research

suyenc@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.303

Theressa Takasaki

Heritage Manager - Archives, Collections and Programming theressat@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.300

Yumi Ogasawara JCCC Receptionist

416-441-2345 ext 222 jccc@jccc.on.ca

Yoko Tsumagari

Communications and Accounting Associate

yokot@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.227



# Contents

What's On and What's Not at the JCCC	3
Message from JCCC	4
TEN YEARS OF SUPPORTING TOHOKU	6
Haru Matsuri 2021	8
Film: DOGS WITHOUT NAMES	10
Drinks of Japan	11
Maru: Immigration Stories	12
Japanese 1 on 1	16
A Recipe from our Seniors' Supper Club	18
Online Japanese Language Program	19
Spotlight on Martial Arts Club	19
KOKUBAN	20
JCCC YouTube Content	20
Happy 100th birthday to Hazel McCallion	21
JCCC News	22
Nikkei Youth Athletics Bursary	23
Calendar of Exhibitions	24
Donations	26
読書の時間~書店が選ぶおススメ本~	35
14th Japanese Calligraphy Competition in Canada	38
JSS Online Programs: March 2021	39
健やかな老後をめざして その37	40

### What's On and What's Not at the JCCC

In accordance with Ontario's latest state of emergency guidelines, and for the safety of our members, community and many friends, the JCCC remains closed to the public until further notice.

## **Contact the JCCC**

The JCCC facility remains closed to the public, and hours of telephone enquiries have also been adjusted. For any enquiries, please contact respective staff directly, or email us at **jccc@jccc.on.ca**. For general enquiries by telephone, please call 416-441-2345 and leave a message at extension 222. One of our staff will return your call at our earliest convenience.

# **Upcoming Events include:**

- Virtual Haru Matsuri (page 8)
- Great East Japan Earthquake and Tsunami Disaster 10th Anniversary Special Commemorative Screening (page 10)

For latest information about JCCC's online events, please visit the **What's On section of our website**.

# **Cultural Classes and Workshop**

- Drinks of Japan (page 11)
- Japanese Virtual Group Lessons for Adults Winter session in progress (page 19)
- Japanese 1-on-1 Online Japanese Conversation Lessons Currently Full (page 16)

### **Martial Arts Classes**

 Many of our clubs are now conducting Zoom classes. Classes are opened to registered students only. Please contact jccc@jccc.on.ca with any questions.

### **Exhibitions**

- Maru: Immigration Stories Virtual Exhibit (page 12)
- The Intermedia Work of Nobuo Kubota Virtual Exhibit (page 25)



Sometimes time passes so fast! It is one year already since the JCCC closed its doors due to the pandemic. I would like to thank everyone for your ongoing support and generosity in helping to keep the JCCC going.

In 1999 we moved into our new building at 6 Garamond Crt and took the next 14 years to complete our build out of the space that we have today.

It is also hard to believe that James Heron was hired as the Executive Director of the JCCC twenty years ago in Feb 2001. The JCCC has thrived under his leadership, by modernizing our programming, launching the Toronto Japanese Film Festival, increasing our audience and recruiting a wonderful staff team as we grew into our expanded centre.

On behalf of the JCCC Board of Directors I would like to thank James and his wife Masayo for a wonderful 20 years of work and fun.

Gary Kawaguchi President



As I write this we are watching the beginning of the provincial reopening, the roll-out of vaccines, decreases in new case counts and the approach of the return to the normal that will allow the JCCC to reopen.

It has been an exhausting, anxious time for everyone and we really appreciate the countless messages of encouragement, support and goodwill we have received since lockdown began.

The JCCC very much values your membership and it is that membership support that is critical to our ability to flourish. Through your memberships and donations the JCCC was able to serve our community under circumstances we have never faced before.

During that difficult and very busy time we did not send out membership renewal notices. Despite that, many have renewed their memberships and we are very grateful for your thoughtful support. It means a great deal to us.

For those who have seen their membership lapse and been uncertain of the best way to continue membership we would like to make this as simple as possible. Your membership is critical to the JCCC's survival and so we would like to suggest a one-year "fresh start" membership renewal starting April 1, 2021. We will set those lapsed months aside and start anew as we enter this period of recovery. Spring is upon us, the sakura are ready to bloom and our reopening cannot be far away.

We will be mailing out membership renewal forms and we sincerely hope you will consider taking part.

In the meantime we will continue to deliver on the JCCC mandate virtually. Our virtual Haru Matsuri opened the month of March and a hybrid Toronto Japanese Film Festival will be presented both virtually and eventually onsite later this year. An event to commemorate the 10th anniversary of the 3.11 tsunami disaster will held on the 11th as well as a presentation to report on the JCCC Foundation's scholarship program in three Tohoku universities.

To those who were so used to coming to the JCCC weekly to attend our cultural and martial arts classes, the JCCC has been able to provide free Zoom classes for our martial arts students, outdoor practices in the summer months and execute some of our cultural programming online. Our Japanese language group classes resumed in January with 6 classes of all levels being conducted online.

To those who want to stay connected, the JCCC increased the frequency of our monthly newsletter publication, as well as introduced a new monthly bulletin – KOKUBAN online.

To those who are looking forward to visiting the JCCC again when we reopen, we are working to welcome you back with a new exhibit Maru: Immigration Stories in our Moriyama Nikkei Heritage Centre. We will be announcing the virtual version of the Maru exhibition on Google Arts and Culture very soon.

All this was made possible because of the support the community provided through donations and memberships.

Thank you,

James Heron Executive Director

For more information on membership registration/renewal, please visit https://jccc.on.ca/join-support/membership.

For more information on how you can support us through donations, please visit https://jccc.on.ca/join-support/donate/emergency-appeal.

To learn more about our activities, please visit https://jccc.on.ca/visit

### TEN YEARS OF SUPPORTING TOHOKU

# JCCC Foundation Directs \$1.5 Million to Support Children Affected by the 3.11 Earthquake/Tsunami/Nuclear Disaster

It is a day we will never forget.

On March 11, 2011, Japan experienced the strongest earthquake in its recorded history. The 9.0 magnitude earthquake occurred 30 km below the North Pacific Ocean floor, with the epicentre 130 kilometers (81 miles) east of Sendai, the largest city in the Tohoku region.

The Tohoku earthquake zone of 300km long and 150km wide thrust 33 feet upward from the ocean floor causing a tsunami producing waves up to 40 meters (132 feet) high.

The tsunami also severely crippled the infrastructure of the country. In addition to the thousands of destroyed homes, businesses, roads, and railways, the tsunami caused the meltdown of three nuclear reactors at the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant. The Fukushima nuclear disaster released toxic, radioactive materials into the environment and forced thousands of people to evacuate their homes and businesses.

More than 450,000 people became homeless as a result of the tsunami. The combined total of confirmed deaths and missing is more than 22,000 with nearly 20,000 deaths and 2,500 missing.

Three days later on March 14, the JCCC donated \$100,000 to the Japanese Red Cross Relief effort and formed the Japanese Earthquake Relief Fund

(JERF). The JCCC Foundation JERF went on to collect \$1.5 million from the GTA community.

To ensure the maximum impact, JERF focused on three distinctive elements.

- 1) JCCC Foundation through JERF donated \$100,000 to each of three prefectural governments in the Tohoku Region (Iwate, Miyagi, Fukushima) to assist the educational needs of affected children.
- 2) JCCC Foundation through JERF donated \$15,000 to the Canadian Embassy in Tokyo to support their 'Hope for Youth' program, a program set up to enable affected Japanese students to come to Canada to study for a period of up to 6 months to enhance language and cultural skills.
- 3) JERF funded multiyear postsecondary scholarships in the Tohoku Region at three local Prefectural Universities supporting students impacted by the tragedy in order for them to complete their university education. Each prefectural university administered the scholarship program for the JCCC Foundation.

The students attend Iwate Prefectural University, Tohoku University and Fukushima Medical University.

So far over 130 scholarships have been granted with 38 of those going to

medical students in Fukushima Medical School which houses departments of Radiation Oncology, Radiation Disaster Medicine, and Radiation Health Management.

The JCCC Foundation's JERF remains committed to continuing to support those who have suffered through future scholarships and other initiatives.

We were reminded of those terrible days on February 13 of this year when the region was again struck by a powerful 7.3 magnitude quake – an aftershock from the 2011 disaster - which injured more than 100 people and caused widespread power outages.

The JCCC Foundation appreciates the over 4,000 wonderful donors (individuals and organizations) that ran fundraising events and made personal pledges.

Together with the Canadian Embassy in Tokyo we had planned to invite all of the students supported so far by JERF for a celebration of their accomplishments at the Embassy. The event will be rescheduled in 2022 as a result of the pandemic.

The JCCC's motto is Friendship through Culture. We look forward to meeting the many new friends we have created through JERF and wish them the best for happy and prosperous lives.



# 東日本大震災被災児童自立支援プロジェクト Support Our Kids

The JCCC has been supporting the SOK since the program started in Toronto in 2013.



# Violeal Haru Matsuri 2021

Haru Matsuri is one of the oldest traditions at the JCCC. It originally started as a way to promote the martial arts and cultural classes that were offered as Spring classes started in mid-March each year.

To continue on with this tradition, we will be presenting a program of performances and martial arts demonstrations. This program can be accessed via the JCCC website any time over the weekend of March 6-7,

We will also be presenting a couple of children's programs in cooperation with the Heritage department.

### Scavenger Hunt + Tic Tac "Know" Rakugo by Ken Saito

### Saturday March 6, 2021

Suggested ages 5 – 10 years

How well do your children know their family history?

Participate in this fun workshop, where children will learn through engaging activities the importance of appreciating their roots and celebrating their heritage.

This workshop is full. please go here to place your name on the waiting list as the JCCC is working to run more workshops in the near future.

### Rice Ball Workshop

### Sunday March 7, 2021

Suggested ages 5 – 10 years

A simple workshop to teach children to make fun onigiri rice balls, and through that, look at how food evolves through generations.

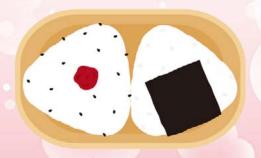
This workshop is full. please go here to place your name on the waiting list as the JCCC is working to run more workshops in the near future.

Finally, we have a special performance of Rakugo by Ken Saito. If you have never experienced a Rakugo performance, this is a perfect opportunity.

Rakugo is a form of Japanese verbal entertainment. The lone storyteller sits on stage, using only a paper fan and a small handkerchief as props, and without standing up, the rakugo artist depicts a long and complicated comical or sentimental story. The story always involves dialogue of two or more characters. The difference between the characters is depicted only through change in pitch, tone, and a slight turn of the head.

Ken has worked as an actor in Japan and the United States for years. In his early 20's, he went to Korea and Canada to study Korean and English to open up his potential to be internationally active. He continued that pursuit by joining theater companies and eventually going to NY to learn more advanced acting techniques and methods. Following a 2-year program at HB Studio, he started doing English Rakugo performance, trained and directed by Jim Boerlin, one of the legendary professors from HB studio.

This performance will be in English.



We continue to develop more ideas, so keep checking the Haru Matsuri event page at www.jccc.on.ca so that you don't miss out!

This may not be our traditional Haru Matsuri, but there will be lots to check out all weekend long. We hope that you will join us!

# パーデャル

# 春まつり2021

JCCC恒例イベントの中でも歴史の長い春まつりは、武道や文化クラスの発表、広報を目的として始められた催しです。今回のプログラムでは演芸と武道のデモンストレーションを3月6日、7日の週末、オンラインビデオでお好きな時間にご覧いただけるようなりますので、この機会にJCCCで提供するクラスや活動をご覧ください。

詳細、当日のビデオアクセスなどはJCCCウェブサイトの春まつりページでご確認いただけます。

ヘリテージ部門が担当する子ども向けのプログラムも二種類あります。

### 『スカヴェンジャーハント + Tic Tak "Know"』

### 2021年3月6日(土)

5歳から10歳向け

子どもたちが一家の歴史をどれくらい知っているか?がわかるゲーム。

ゲームを通して家系について学びながら、先祖に対する感謝の気持ちが湧き出るようなこの楽しいワークショップへのご参加には事前登録が必要となります。

このプラグラムは満席になりました。引き続きキャンセル待ちを受付いたします。ご希望の方は**こちら**。

### Ken Saito 落語講演

今回の春まつりのKen Saitoの英語落語。日本人にとって落語はお 馴染みのものですが、英語落語を聞いたことがなければ、これは絶 好のチャンスです!

Saitoさんは長年、日本とアメリカで俳優として活躍してきました。 国際的な活動を目指し、まず20代の時に韓国とカナダにそれぞれ語 学留学をしたSaitoさんは日本帰国後は劇団に所属、俳優活動を続 けました。そして、演技の更なる勉強のためニューヨークへ赴き、HB スタジオでの2年のプログラムを終了。その後、HBスタジオの教授、 ボーリン・ジム氏の元、英語落語の練習に取り組み始めました。

今回の公演は英語のみとなります。

### 『おむすびワークショップ』

### 2021年3月7日(日)

5歳から10歳向け

おむすび作りを通して、子どもたちは世代を経て食べ物がどのように変化してきたかを学びます。このワークショップも事前登録が必要となります。

このプラグラムは満席になりました。引き続きキャンセル待ちを受付いたします。ご希望の方はは<u>こちら</u>。





今年の春まつり企画は、引き続き新しいアイデアを検討、内容の充実を図る予定ですので、JCCCウェブサイトを時々覗いてアップデイトをご確認ください。

通常の春まつりとは一味違うオンラインでのフェスティバルを、 乞うご期待!

### GREAT EAST JAPAN EARTHQUAKE AND TSUNAMI DISASTER - 10TH ANNIVERSARY

# SPECIAL COMMEMORATIVE SCREENING

### 東日本大震災10周年特別記念オンライン上映会



# **DOGS WITHOUT NAMES** 「犬に名前をつける日」

Date: Thursday March 11, 2021 @ 11:00am – Saturday March 13, 2021 @ 11:00pm オンライン上映日: 2021年3月11日(木)午前11時 ~ 3月13日(土)午後11時

Tickets: FREE (無料)

This special screening includes a presentation on the \$1.5 million raised by the JCCC Foundation's Earthquake Relief Fund and how it is being used to support scholarships in the Tohoku Region

In 2016 we screened Akane Yamada's moving docu-drama looking at the issue of abandoned dogs in Japan with special reference to those animals lost or abandoned in the days following March 11, 2011. The screening helped raise money for the JCCC Foundation's Japan Earthquake Relief Fund.

We will reintroduce the film online to commemorate this important anniversary with director Yamada providing words of welcome as well as a message updating the story and the real people it documents.

A television director, Kanami is devastated by the passing of her beloved dog Natsu. At the suggestion of a friend, she throws herself back into work and channels her grief into making a documentary about dogs, in particular, the plight of those suffering as the output of unscrupulous "puppy mills" or awaiting adoption — or more likely euthanasia - in overcrowded animal control centres.

Her journey introduces her to some of the exceptional and passionate people dedicated to saving dogs. The members of the Chiba-wan group identify adoptable dogs from among the feral and take them into their homes while searching for potential adopters. She learns of the tireless operators of Hiroshima's Minashigo who took up the cause after the Great East Japan Earthquake Disaster.

A heart-breaking story of compassion, hope and the love we share with our four–legged friends.

Starring Satomi Kobayashi (Kamome Shokudo, Megane, Pale Moon) and Takaya Kamikawa







上映に先立ち、寄付金総額1.5 万ドルを集めたJCCCファンデーション日本地震救済基金(JERF)について、そしてこの基金が東北の被災学生への奨学金制度にいかに活用されているかについて、簡単なプレゼンテーションがあります。

JCCCでは、2016年に山田あかね監督を招き、この「犬に名前をつける日」を上映しました。この映画は、東日本大震災後に避難地域に残された動物たちのレスキュー活動を織り込んだ、名



前のない犬たちと彼らを救い出す人々を描いた感動ドキュメンタリードラマです。このイベントでの収益はJERFに寄付されました。

JCCCでは、3月11日にこの映画を再度上映します。映画の後に、山田あかね監督からのご挨拶と、映画のその後について語って頂きます。

2010年秋、愛犬のゴールデンレトリバーを重い病気で亡くした山田あかね監督が、先輩映画監督に促されて「犬の命」をテーマにした映画を撮ろうと思ったことが、この映画の始まりだ。 それから動物愛護センターから犬や猫を救い出している人たちや、東日本大震災で置き去りにされた動物を保護している人たちの活動を4年にわたって追い掛け、200時間を超える映像を撮りためた山田監督。『犬に名前をつける日』は、200時間を超えるドキュメンタリー映像に、取材する側=久野かなみ(小林聡美)を主人公としたドラマを加えたドキュメンタリードラマである。ドキュメンタリーとドラマを融合させることで、犬と猫の命の現場でゆれる取材者の気持ちをリアルに描き出すことに成功している。出演者、音楽、製作者も本作には犬たちを愛するメンバーが集結している。(シネマトゥデイより抜粋)

出演:小林聡美、上川隆也

Visit the **JCCC website** for the details. 詳細は、JCCCウェブサイトでご確認ください。

# Drinks of Japan

The JCCC Zoom live seminar "Drinks of Japan" is a series of online seminars, which will provide in-depth insights into different Japanese drinks.

The series will be led by Shotaro Ozawa, who is a certified Kikisake-shi, Sake Expert and Japanese food specialist and also the president of Ozawa Canada, which is a pioneer in the importation and distribution of quality Japanese foods, beers, premium sakes and spirits.

The live seminar will be broadcast via Zoom from a different featured restaurant in GTA.

Discussions with restaurant chefs about pairings will allow participants to learn (and enjoy) more about Japanese drinks and foods.

小澤彰太郎と共におくるJCCCウェビナーシリーズ。

楽しんで、知識を増やそう!知るともっと美味しい日本のお酒と食認定唎酒師で日本食と酒類のエクスパートである小澤正太郎(小澤カナダ社長)がJCCCオンラインセミナー「Drinks of Japan」で様々な日本で作られるお酒(ビール、日本酒、焼酎、その他)の話を、ペアリングの日本食とともに展開します。

3月は日本酒、赤鬼居酒屋からお届けします。セミナー用特別メニューとのペアリング、そしてレストランシェフのこだわりの話をお楽しみ下さい。

Webinar for Sake Basics with Shotaro Ozawa and food & sake pairing with co-owner & Sake Expert & Sommelier, Christopher

In the seminar, 3 selected sake will be served and paired 4 ways with 4 food pairings.

### **SAKE Webinar**

Thursday March 18, 2021 at 7:00 – 8:30pm Zoom Webinar on site from Aka-Oni Izakaya – Richmond Hill Seminar fee: \$35 + HST

### **Buy Tickets**





### Seminar Sake package

\$85 + HST and bottle deposit return fee.

- Hakkaisan Happo Nigori Sparkling 360ml
- · Tamanohikari Omachi Junmai Daiginjo 300ml
- Hakkaisan Tokubetsu Honjozo 720ml

Seminar Sake package can be purchased and delivered to your house (only within the GTA, beyond the GTA, delivery may not be possible, please check when ordering).

Advance order is required by 5pm on Mon. March 15,2021 Ozawa Canada, call 905-731-5088 ext. 5222 (ask for Lisa) or email: sake@ozawa.ca

Pick-up @ AKA-ONI (2 locations) or Ozawa Canada can also be arranged.

\*Food and Sake need to be purchased separately.

### Food Pairings menu

\$35 + HST (pickup at 2 locations/ delivery -limited area) \*10% discount for pick-up.

- Fried Swiss Cheese (for Hakkaisan Happo Sparkling Sake)
- Negi Toro Hand Roll (for Tamanohikari Omachi Junmai Daiginio)
- Negima Yakitori (for Hakkaisan Honjozo Chilled)
- Angus Beef Roll with Seafood, Mushroom (for Hakkaisan Honjozo Warm)

Packaged with a nice Japanese cloth wrap for food.

Pick-up: Thur. March 18, 2021 at 11:30 am - 6:30pm. Scarborough Location: 416-298-3828, Unit 108 - 633 Silver Star Blvd, Scarborough.

Richmond Hill location: 365-366-8357, Unit 66 - 550 Highway 7 E, Richmond Hill.

Free food (3rd-party) delivery is included within 8km of each locations. In-house delivery can be also arranged AS LONG AS it reaches 10 orders minimum. The area covers City of Toronto, the remaining area of City of Markham and City of Richmond Hill, City of Vaughan. Arrival time is 3pm-7pm depending on the route.

AKA-ONI will finalize your in-house delivery order a day in advance.

Order must be made by phone or online.

Last call for pick-up orders and 3rd-party delivery is 5:30pm on the event day.

Last call for in-house delivery is 5pm one day before the event day.

Visit the JCCC website for the details. 詳細は、JCCCウェブサイトでご確認ください。





# **Experience Maru: Immigration Stories on**



We are pleased to share the virtual exhibit Maru: Immigration Stories with you! The JCCC has partnered with Google Arts and Culture to bring you an ontime version of Maru: Immigration Stories. For ease of use, the exhibit will be available in three parts, grouped according to the timeline of early Nikkei immigration to the Americas, WWII, and post-war and contemporary Nikkei communities.

The exhibit is now available online and we encourage you to check out the exhibit and share your experience with us by email (heritage@jccc.on.ca) and social media on Facebook and Instagram, using #jcccmarustories. To access the exhibit, click here.

# From Recipes to Archives

Reflections by JCCC's VP of Heritage, Jan Nobuto, on the Valuable Work of the Heritage Department and how it Paved the Path for the Upcoming Exhibit – Maru: Immigration Stories

The JCCC recognizes that the work and stories that have led to the creation of the Japan Diaspora exhibit, Maru: Immigration Stories, began several decades ago when Issei began to tell their stories about their war years experience. It began at first to support Redress and then to let their children and grandchildren know more about their lived war experience in Canada.

For the JCCC's Heritage Department, it began with the Sedai Project. The Sedai Project introduced the importance of collecting and cataloguing Japanese Canadians' oral histories and has now collected over 200 interviews; followed by the 2010 Japanese Canadian Experience Conference: Sharing Our Stories of the War Years (held in commemoration of the 70th Anniversary of Japanese Canadian Internment) that gave participants a glimpse into the personal lives of many internees; and building our network and global connections with other centres and individuals with stories to tell and research to share.

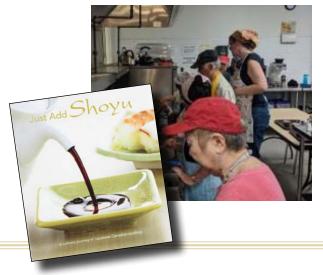
For me personally, it began with working on Just Add Shoyu in 2010, when I had the opportunity to read the stories submitted that talked about personal connections or remembrances of the food their mothers, grandmothers, or great-grandmothers made from the early 1900's to the early 2000's. As I edited these stories and recipes with a group from the Heritage Committee, I learned how ingredients were found or substituted as Japanese Canadians were moved. Most importantly, I learned how Japanese Canadians found ways to

hold onto their food culture through inventive means.

The building of all this information has continued with the archival work our more than two dozen volunteers that have been working since 2011, documenting and cataloguing well over 10,000 photos, artefacts, and documents that have been and continue to be donated to the JCCC's Heritage Department. It also includes the stories and anecdotes that bring to life each item when told by archive volunteers who were there to live the experience or witness the event.

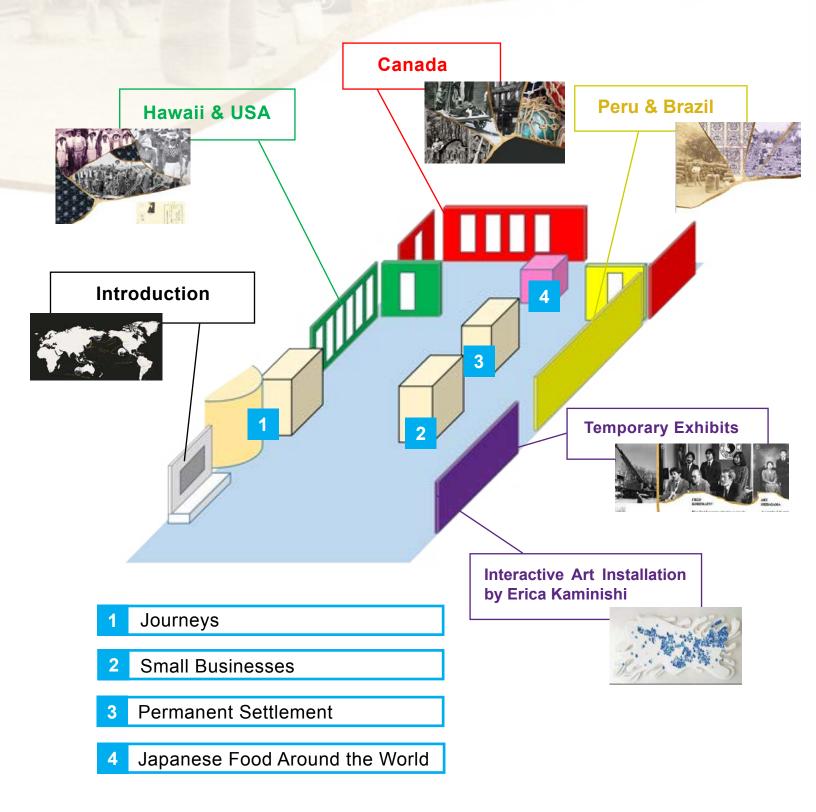
Critical to all the research, development, and planning is the fact that none of this would be possible without the support and guidance of Raymond Moriyama. His financial support in creating the Moriyama Nikkei Heritage Centre and supporting its programming, his forward thinking of the need to be globally connected, his belief in the importance of engaging the learner on multiple levels in multiple ways, and his enthusiastic support for creating a unique and interactive exhibit is second to none. Along with a wonderful Heritage Department team who has worked tirelessly in creating this incredible permanent exhibit, I thank Raymond for all that he has done to support this important work.

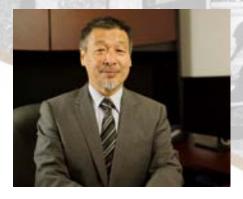
I also thank our incredible exhibit team for their creativity, expertise, dedication, and ingenuity and look forward to the opening of the upcoming exhibit Maru: Immigration Stories, which I am sure will excite the community's exploration of the Japanese Diaspora for many years.





# **Maru: Immigration Stories - Overview**





### 丸:日系移民物語 - 翻訳を終えて

現在準備を進めているMaru: Immigration Stories<mark>。展示では、世界各地に移民した日系</mark> 人のたどった現在までの道のりを紹介しています。

今回、その日本語訳を担当していただいた JP communications のShin Kawaiさんにお話しをお伺いしました。

#### JC - JCCC, SK - Shin Kawai

JC: いままで様々な翻訳をされてこられたかと思いますが、今回この依頼内容をお聞きになった時に、まず、感じたこと、考えたことなどありましたら教えてください。

SK: 私も戦後移民者なので、このような大切な展示にこうした形で関わらせていただけることを非常に光栄に感じました。

JC: 今回は、世界各地に移民した日系人の話を紹介する文章の日本語訳をしていただきました。今回の翻訳で、ご苦労された点などございましたら、お聞かせいただけますでしょうか。

SK: アメリカ大陸への移民の歴史はさまざまな紆余曲折を経て、現在に至っています。それらを正しく理解した上でわかりやすく、読みやすい日本語に訳す作業にもっとも神経を使いました。この点では、最終チェックをしていただいた編集者の方々に助けて頂きたいへん感謝しています。また、ペルー、ブラジルなど英語圏以外の地域に関する展示も多かったため、正しい団体名などのリサーチなども重要な作業でした。

JC: 文章だけでなく、写真のキャプションや展示品の説明文も翻訳していただきました。特に印象に残った写真や展示品がございましたら、お聞かせいただけますでしょうか。

SK: それぞれがパワフルな写真で、選ぶのは難しいですが、非常に 過酷な環境の中で、農業や林業、漁業、店の経営などを通じて、コミュニティを育てていった人たちの写真、表情に最も感動しました。

JC: 丸:日系移民物語の翻訳を通して、日系移民のこれまでの歴史について、ご自身が感じたことや思われたことなどありましたら、お聞かせください。

SK: 戦時中の強制収容など、日系人の歴史は決して平坦なものではありませんでした。差別や偏見と闘いながら前向きに生きてきた移民の人たちの力強さを感じました。

JC: 今回の展示は、多くの日本の方々にもご覧いただけるよう計画しております。展示をご覧になられた方に、ご自身が行われた日本語訳を通して伝えたい想いなどございましたら、教えてください。

SK: 先住民の人たちを除き、カナダは世界中からの移民を受け入れながら成長を続けている国です。私たちが日系移民として今の生活を享受できているのも、さまざまな困難を乗り越えて、今の日系コミュニティを築きあげた先人の方々のおかげです。そうした人たちのたくましい生き様に、できるだけ多くの人に触れていただければと思っております。

# Maru: Incorporating the JCCC Archive and Collection

When we began planning for Maru: Immigration Stories, we knew that we had an opportunity to display different artifacts and photographs that we have in our collection. The history told in Maru spans over 150 years and across multiple continents. Our collection centres around objects related to Japanese Canadian history. The challenge was to find objects and photographs that would enhance the history being told while paying tribute to our Japanese Canadian roots.

Gestetner style copy machines have been around since the late 1800's. They were a huge advance for the business sector as they could make up to 50 identical copies at a time. Their use continued well into the 20th century. This Gestetner copier was used in Toronto's Japanese Canadian community until the 1980's. Still on the drum roller is a

publication from the Annex listing upcoming community events, including the May 3, 1980 JCCC Bazaar. Artifacts like this one are important as they show ongoing efforts to create and maintain community connections.

In an interesting twist – Archive volunteers Yosh and Jan remember The Gestetner Company having offices at the corner of Don Mills and Wynford Dr, on the property that was intended to be the site of the original Japanese Canadian Cultural Centre. If this geography seems a bit off, you are correct! The original proposed site of the JCCC was at the west end of Wynford Drive. More information on that little piece of history will be in a future newsletter!



# Japanese 1 on 1 – Interview with the students

### With Michael Maddeaux

#### 質問1:

どうして日本語を勉強しますか?どれくらい日本語を勉強しましたか?

Why did you start studying Japanese? How long have you been studying Japanese?

わたしは日本へ行って、日本語をはなしたいです。2020年6月からいままで日本語を勉強しています。

I want to go to Japan and speak Japanese. I have been studying Japanese since June 2020.

#### 質問2:

日本語の勉強で何が難しいですか? 何が面白いですか?

Please describe what aspects of learning Japanese you found challenging and what aspects you found engaging.

日本語の勉強はむずかしくないです。日本語のテレビを見た時、日本語がすこしわかり

ます。日本語の勉強はおもしろいです。

Studying Japanese is not difficult. When I watch Japanese TV, I understand a little bit of Japanese. Studying Japanese is fun.

#### 質問3:

日本へ行ったことがありますか? 日本の何が好きでしたか?次回日本へ行くとき、どこへ行きたいですか?

Have you been to Japan? If yes: How often, how long and the purpose of your visits. Please also tell us your impression of Japan. What do you want to do during your next visit?

はい、日本へ行ったことがあります。2019 年9月に日本へ行きました。

(日本の好きなところは) たくさんあります。 私はたべものがとてもすきです。 つきじへ行った時、 さしみをたべました。 さしみがおいしかったです。 そして、セブンイレブンのおにぎりがとてもおいしくて、 たかくなかったです。 わたしのおすすめは、えのしまです。えのしまのうみがきれいです。 しらすどんぶりがおいしかったです。

わたしはつぎにひろしまへ行きたいです。 お母さんの家族がすんでいました。

Yes, I have been to Japan. I went to Japan in September, 2019.

I liked it a lot in Japan. I really liked the food. When I went to Tsukiji, I ate sashimi. The sashimi was delicious. Also, Seven Eleven's onigiri was very delicious and not expensive.

My recommendation is Enoshima. The

sea of Enoshima is beautiful. Shirasu donburi was delicious.

Next I want to go to Hiroshima. My mother's family is from there.



Michael lives in Toronto. He works in the film industry and enjoys Japanese food, culture and language studies.

### With Rei L

### 質問1:

どうして日本語を勉強しますか?どれくらい日本語を勉強しましたか?

Why did you start studying Japanese? How long have you been studying Japanese?

日本語の勉強をすることは頭の運動です。三年ぐらい日本語を勉強しました。

Learning a language is a good way to keep the mind active in retirement. I have studied Japanese for about 3 years.

### 質問2:

日本語の勉強で何が難しいですか? 何が面白いですか?

Please describe what aspects of learning Japanese you found challenging and what aspects you found engaging.

会話のれんしゅうがありませんから、会話がむずかしいです。(面白いところは)日本語のレッスンで日本語のカルチャーを勉強することです。

In a non-immersive environment, opportunities in applying the language in context are

more limited, so it is more difficult to develop listening and speaking skills. On the other hand, it has been a great experience learning Japanese at JCCC. The materials are well organized and presented by the teachers, who are thoughtful and encouraging. By studying Japanese, I get to learn about the unique and interesting culture of Japan.

### 質問3:

日本へ行ったことがありますか? 日本の何が好きでしたか?次回日本へ行くとき、どこへ行きたいですか?

Have you been to Japan? If yes: How often, how long and the purpose of your visits. Please also tell us your impression of Japan. What do you want to do during your next visit?

はい、2かい日本へ行きました。私は東京 へ行きました。東京はとてもきれいでした。ゴ ミがどこにもありませんでした。

(次回も)東京へ行きたいです。私はかい ものが好きですから、新宿へかいものをしに 行きたいです。

(したいことは)いろいろあります。ようふく や食べものをかいたいです。

I have been to Japan twice. My first visit was a short 3-day trip as part of a tour of Asia. I was really impressed by how clean it was on the streets of Tokyo, and the people were so polite. We enjoyed walks in Gyoen National Garden and shopping in Shinjuku, especially in the basement floor of department stores where they kept the delicious treats.

If my friends are to go to Japan for a short trip, I would recommend that they visit Tokyo and Kyoto. That way they can enjoy both the modern and traditional sides of Japan. As for me, on my next trip, I would like to travel to more remote areas,

in order to see some of Japan's natural scenery.



Rei L. loves movies, as well as learning Japanese culture and language.

# PRIVATE LESSONS IN CONVERSATIONAL JAPANESE!



Would you like to.....

improve your conversational Japanese?
expand your Japanese language skills with a private coach?
have convenient "no commute required" online-virtual lessons?

Learn Japanese! Have fun! Support JCCC!



# ONLINE JAPANESE CONVERSATION

LESSONS AVAILABLE FOR A VERY REASONABLE FEE

5 x \$14.00 = \$70.00 + HST
(Pricing in Canadian Dollars)

#### ONLINE CONVERSATIONAL LESSONS FOR INTERMEDIATE-ADVANCED STUDENTS:

Geared to intermediate or advanced students, 1 ON 1 Online Japanese Conversation is the JCCC online program (via Zoom) that focuses on conversation based learnings. This will help you to develop your Japanese language skills in a direct one on one basis.

All of our instructors are native Japanese speakers who are experienced/certified with Japanese language teaching techniques and are also fluent in English.

Lesson content and format are customizable on a student by student basis.

This program is for students 18 years of age or older. Hiragana reading skills are a requirement.

### **LESSONS AT YOUR CONVENIENCE:**

Learn anytime to best suit your own convenience and preferred schedule. Lesson dates and times to be coordinated with your instructor in advance. Classes may be taken up to twice per week or once every 1-3 weeks according to students' desire. All lessons must be completed within a 3 month period (effective from the first lesson date).

### LEARN JAPANESE WHILE SUPPORTING THE JCCC:

All funds from the 1 ON 1 Japanese Conversation program go directly to supporting the Japanese Canadian Cultural Centre. As a result of the COVID 19 pandemic, activities at the JCCC have been severely curtailed. Our instructors are all donating their time and expertise to support the JCCC until normal activities resume.

- Students are not required to be a member of JCCC.
- Suitable for people who studied and mastered basic Japanese.
- Speaking is the main focus of this program.

### REGISTRATION & CONTACT INFORMATION

To register and, for more information, please visit our website at <a href="https://www.jccc.on.ca">www.jccc.on.ca</a> or contact us at <a href="mailto:jponline@jccc.on.ca">jponline@jccc.on.ca</a>

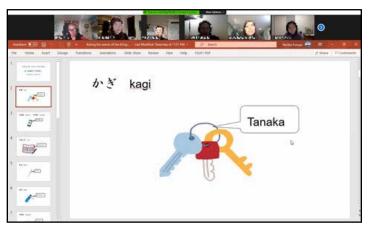
# JCCC Programs

# A Strong Start for JCCC Online Japanese Language Program

Thanks to our devoted instructors who worked vigorously over the past months to transform the content of this popular program to an online format, the JCCC is happy to report on the successful launch of our Japanese Language for Adults program online via Zoom. Classes started in mid-January with close to 50 students enrolled.

Despite the uncertain times, all beginner classes are filled to capacity while the intermediate classes saw a solid number of returning students enrolled. We hope this online program will offer both the instructors and students a unique and refreshing experience that adds a new dimension to the JCCC's long-standing Japanese Language program.

Running online programs requires the support of staff, volunteers and members, and it is wonderful to see the community interacting and engaging in our activities (albeit online) again. Thanks again to our dedicated instructors: Akiko Maruoka sensei, Taiko Feldkamp sensei, Noriko Furuya sensei, Natsuko Mayers sensei, Namiki Mochizuki sensei and Osamu Shinya sensei.



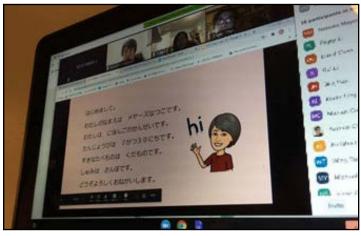
Using PowerPoint



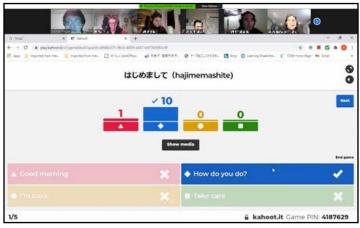
Using Google Classroom



Showing Printed Picture In Front Of Camera



Introducing Oneself



Using Kahoot

# JCCC Programs

# **Spotlight on Martial Arts Club**

The JCCC is home to 8 different martial arts classes and clubs. Over the next few months we are going to feature our martial arts clubs and explore a little bit more about their history and practice.

### Introducing...Jodo 杖道

The JCCC welcomed Jodo classes to our dojo in 2016 under the tutelage of Kevin Hyatt sensei and David Lee sensei (both 4th Dan). While classes are suspended at the current time due to COVID-19 restrictions, they normally operate Tuesdays 9:15 - 10:30pm and Sundays 3:30 - 5:00pm.

The Jo is a cylindrical 128 cm long white oak stick. It was developed from the Bo ( $\Briangle$ ), a longer and much heavier wooden fighting stick. The founder streamlined the Jo for greater efficiency in close combat against the sword.

The study of Jodo in Canada is a relatively new activity under the Canadian Kendo Federation (CKF). In the mid-1990's, CKF members showed interest in Jodo and invited instructors from Japan to hone the skillset of CKF members. The first CKF Jodo grading was held in Guelph in May, 2000.

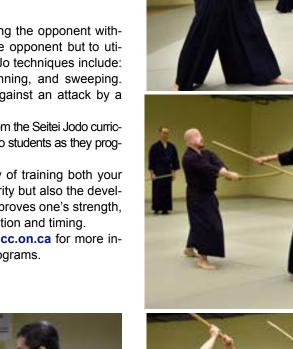
### **Learning Jodo and its Benefits**

The main purpose of Jodo lies in defeating the opponent without attacking. The spirit to not injure the opponent but to utilize the true versatility of its techniques. Jo techniques include: striking, thrusting, blocking, parrying, pinning, and sweeping. All techniques are designed to defend against an attack by a person using a sword.

Students at the JCCC will learn mainly from the Seitei Jodo curriculum; other variations or forms will be shown to students as they progress in their Jodo training.

Learning and studying Jodo is a way of training both your mind and body to improve not only dexterity but also the development of the spirit. The study of Jodo improves one's strength, posture, concentration, balance, coordination and timing.

Please check our website at **www.jccc.on.ca** for more information about the JCCC martial arts programs.











### A Recipe from our Seniors' Supper Club

# - Miso Soup - (Serves 2)

The chilly weather has truly arrived as of this publishing, so we thought that this would be a perfect time for our Miso Soup recipe.

Miso Soup can be purchased in ready to eat/just add water packages, but prepared foods can be high in salt. It's so easy to make this soup from our recipe. The added bonus is that you can easily add some vegetables to make it more nutritious. You can also cook up a double batch and freeze it in serving sizes for another meal.



### **Ingredients**

2 cups water 2 heaping tsp miso\* 2 tsp dashinomoto Green onions 210 grams medium tofu, cubed Optional Vegetables\*\*

- \*\*Thinly slice mushrooms
- \*\*Slivered carrots
- \*\*Match stick daikon
- \*\*1/2 tsp wakame

### **Equipment**

Medium saucepan Cutting board Sharp vegetable knife Small mixing bowls Measuring cups and spoons Wooden spoons

### **Instructions**

- 1. Bring 2 cups of water to a boil. \*\*If you are using the optional vegetables, add them to the boiling water and simmer for 10
- 2. Cube the tofu by slicing into 1/4 inch slices, then slicing into sticks and finally slicing into cubes. Set aside.
- 3. Trim both ends and any discoloured parts from green onions, then thinly slice. Set aside.
- 4. To the boiling water add miso and dashinomoto. Simmer for 5 minutes.
- 5. Add tofu and green onions and serve.

### Storage and Reheating

- Store any leftover Miso Soup in the refrigerator. Store the green onions and tofu separate from the dashi. Leftovers should be eaten or discarded within 3 days. Reheat in a small pot or in the microwave.
- Alternately, leftover dashi may be frozen for up to 2 months. Allow to defrost overnight in the refrigerator, then reheat as above.

<sup>\*</sup> You can use either white or dark miso depending on how strong you like the flavor.

# KOKUBAN



Margaret Lyons. 2010-036. Sedai Oral History Collection.

Margaret Lyons was known to many for her exceptional career as the first female vice president of the Canadian Broadcasting Corporation, and for her contributions to the media industry as a whole. The JCCC was fortunate to have had an opportunity to sit down with her for a chat about her early career in broadcasting and how she worked her way up at CBC. Listen to this compelling segment on her unwavering determination to break all stereotypes to carve her way to the top. Click here to watch the video.



To read the latest issue of Kokuban, visit the **JCCC website**.

# JCCC YouTube Corner

10 years ago, the JCCC, in response to the March 11, 2011 disasters, partnered with schools and organizations in the Greater Toronto Area to show solidarity with the people of Japan. Many participated in a senbazuru project, which expressed hope and support through the folding of origami cranes. At that time, the JCCC collected over 100,000 cranes. With those, some of our young people created **this short video**.10 years on, we continue to remember.





To watch the video, click here.

### HAPPY 100TH BIRTHDAY TO HAZEL MCCALLION!

In celebration of Mississauga former Mayor McCallion's 100th Birthday, the Japanese Canadian Cultural Centre, on behalf of the Japanese community, created a special virtual celebration.

Joined by Ambassador Kawamura of Japan, Consul General Sasayama of Toronto, and the Presidents of several major Japanese companies, we held a virtual birthday celebration, offered best wishes and all sung "Happy Birthday". A soulful saxophone rendition of the song was also performed by Ambassador Kawamura. We also sent fine sake and gourmet Kaiseki Yuzen Hashimoto bento to the former Mayor McCallion and her family to enjoy for her birthday celebration.

Ms. McCallion has had an amazing connection to Japan, welcoming over 75 Japanese companies to locate in Mississauga during her 36 years as Mayor. She further strengthened the relationship to Japan by forming the sister relationship with the city of Kariya in Aichi, Japan.

In the same way, the JCCC has, for nearly 60 years, acted as an engine for creating good will toward Japan and we hope that our efforts have contributed in the warm acceptance Japanese companies have received in the GTA.

According to her fascinating autobiography Hurricane Hazel, the first letter she ever wrote to a Prime Minister was in 1947 to Mackenzie King in which she pointed out the unjust internment of the Japanese Canadians with an eye towards compensation for the wronged. A good friend to this community indeed!

Happy Birthday Hazel McCallion. May you enjoy many more!





Zoom Celebration participants:

Top to bottom; Row one: James Heron, Executive Director JCCC; Chris Hope, Advisor JCCC; Gary Kawaguchi, President JCCC; Paul Meo, President NTN. Row two: Keichi Kubo, Board Director JCCC; Christine Nakamura, VP Asia Pacific Foundation; Nobuhiko Kitajima, President and CEO Canon Canada; Takeshi Saito, Executive Director of JETRO Toronto. Row three: Hideaki Tsuda, President of Fujifilm Canada; Consulate General Sasayama, Consulate General of Japan, Toronto; Jan Nobuto; Vice President of Heritage JCCC; Masaki Fukutomi, President Denso Sales Canada. Row four: Yuko Shimizu, Executive Director Japan Foundation; Atsushi Umeda, President NGK Insulator Canada; Yoshinori Nakamura, Chief Representative of Mitsui Sumitomo Insurance; Mike McCarthy, Chairman MHI Canada.

### Bazaar update

バザーに関するお知らせ

Unfortunately, as the pandemic continues to threaten the health of our community, the JCCC is very sorry to say that, for a second time, we will be not be holding our annual Bazaar this May. We hope that this will be something that can be planned for a future date, but are unable to make any definite plans at this time.

Please keep checking our newsletter and website at www.jccc. on.ca for any future bazaar announcements and activities.

コミュニティの健康を脅かすコロナ禍が続く現況を鑑み、非常に残念ではありますが、昨年に引き続き今年5月のJCCC恒例行事バザーイベントを取りやめる決断に至りました。延期という形で後日開催を検討するものの、現時点では確実な計画を立てることができない状況です。

バザーに関しては、今後もニュースレターやウェブサイトwww.jccc.on.caで随時アップデイトのお知らせを掲載いたします。

### Ken Ikeda Sensei – In Memorium

by JCCC Judo Kai



We are saddened to pass on the news that Ken Ikeda Sensei passed away peacefully at the end of January.

He was a humble man who had great knowledge and technique. For those who only knew him as the kind older Sensei at the club, his modesty and quiet unassuming personality belied the killer left osoto-gari as well as a wicked curveball that he could throw with purpose (ask Russ Sensei).

A talented athlete in his youth, Ken Ikeda was a highly regarded

left-handed pitcher who played semi-professional baseball. He was in his mid-twenties when he started judo in the 1950's at the Broadview YMCA as a student of Glenn Kawano Sensei, and his competitive spirit brought him success in inter-club competitions and respect from his clubmates. His judo and baseball time was set

aside though when like many, his priorities had to shift to work and family.

In later years, he took on the responsibility of teaching at a satellite judo club at the Church of the Annunciation in Scarborough and he remained there as the head instructor until it closed in the late 80's, and then he came to help at the JCCC Judo program for well over 20 years.

Although his judo knowledge and skills were very good, in his modest way, he always offered to teach the children beginners and he was a master at being firm but patient. Ikeda Sensei will be remembered as being kind and loved by all students and their families – whether they were beginners who started and stayed for just a few classes or stayed to earn their black belts and every level in between. He was 88 years old.

There will be no funeral. It was Ikeda Sensei's wish that in lieu of a service or flowers, that people could make a donation to the JCCC in care of the Judo program.

Rest in Peace Ikeda Sensei. His legacy lives on in all of his students and their students – and his lesson for all of us is simply to be kind.

# **Calendar of Exhibitions**

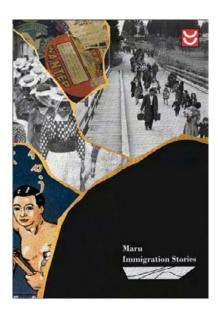
### February 23, 2021 - Ongoing



# Maru: Immigration Stories (Virtual)

A condensed version of our upcoming physical exhibit Maru: Immigration Stories in the JCCC's Moriyama Nikkei Heritage Centre will be available virtually. The JCCC has partnered with Google Arts & Culture, a non-profit initiative that works with cultural institutions and artists around the world to make Maru: Immigration Stories accessible to anyone, anywhere. To visit the virtual exhibit, click here.

### **Coming soon**



### **Maru: Immigration Stories**

An exhibit curated in-house by the JCCC, in partnership with organizations worldwide, Maru: Immigation Stories explores the Japanese Diaspora in the Americas and its over 150 years history. Possessing only ambition, they sailed to lands far away including Canada, USA, Hawaii, Peru, and Brazil. Today, millions of people of Japanese ancestry live in different countries around the world. Although disconnected from each other for decades, they now commonly identify as Nikkei. This rebirth of discovering a common history, culture, and memories transcends borders. It is a coming together that allows you to explore stories from various Nikkei communities in this exhibit at the Moriyama Nikkei Heritage Centre (MNHC).



### March, 2021 - Ongoing



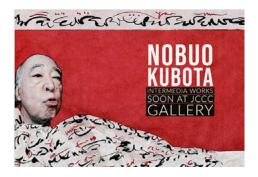
# SHIKAKU – Sight, Vision (Virtual Exhibit)

A Joint Exhibit of the JCCC Art Committee and the Toronto Japanese Garden Club

Shikaku is a virtual exhibition of proposals for public art and Japanese gardens at the Japanese Canadian Cultural Centre (JCCC) with photographs, drawings and written text describing the current and future vision of JCCC public art and gardens.

To access the virtual exhibition, click here.

### **Ongoing**



# The Intermedia Work of Nobuo Kubota

A JCCC Art Gallery Virtual Exhibition

The JCCC is excited to announce that the Intermedia Work of Nobuo Kubota will become a permanent virtutal exhibit at the JCCC. Nobuo Kubota's work often combines sound, music, installation and film, a practice that he labels 'Intermedia'. He received the Governor General's Award for the arts in 2009. His work is held in numerous collections including the National Gallery of Canada and the Art Gallery of Ontario. He is also a member of the Royal Canadian Academy of the Arts.

This exhibition features some of Nobuo's Intermedia work, exploring textual marks and phonic sounds.

To access the virtual exhibition, click here.

### **Coming May 2021**



### **Broken Promises**

Grounded in research from Landscapes of Injustice – a 7-year multi-disciplinary, multi-institutional, community engaged project, this exhibit explores the dispossession of Japanese Canadians in the 1940s. It illuminates the loss of home and the struggle for justice of one racially marginalized community. The story unfolds by following seven narrators. Learn about life for Japanese Canadians in Canada before war, the administration of their lives during and after war ends, and how legacies of dispossession continue to this day.

# Calendar of Exhibitions

The Nikkei Place Foundation, in Vancouver, BC, is taking applications for its Nikkei Youth Athletics Bursary. Applications are due by August 31, 2021 to be considered for 2020-21.



# Nikkei Youth Athletics Bursary



### Investing in the potential of future generations

**The Nikkei Youth Athletics Bursary is a \$1,000 bursary** that recognizes the achievements of Canadian Nikkei youth student-athletes who foster excellence in sports, academics and community leadership.

This bursary is meant to encourage youth to have aspirations and voice in our community as individual leaders or as a youth leader within community organizations. It aims to support and encourage youth engagement in their community and the building of healthy communities through athletics.

This bursary has been made possible through a generous donation by the Nikkei Hockey Program. We thank Ian Burgess, Dan Nomura, Paul Kariya and Ken Takeuchi who are pleased to represent the many contributors to the past Nikkei Hockey Programs.

For more information, including who can apply, please visit <a href="https://www.nikkeiplacefoundation.org/awards-bursaries/nikkei-youth-athletics-bursary?mc">https://www.nikkeiplacefoundation.org/awards-bursaries/nikkei-youth-athletics-bursary?mc</a> cid=fe565ca921&mc eid=d473e61951.

DONATIONS TO THE JCCC
As of February 21, 2021
The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

<u>JCCC</u>		Mrs. Betty M. Ura	100	Ms. Jane Osborn	50
Anonymous	200	In memory of Chiye Yanoshita		Mr. Russell Takashima	100
Mrs. Veronica Belowus	50	Mrs. Jennifer Dunlop	50	Ms. Lisa Ying	50
Mrs. Karen S. Dmytryshyn	25	Ms. Jo-Anne Page	25	In memory of Michiko Harada	
Ms. Gwen Edamura	100	Mr. Gary and	30	Mrs. Esther Kawabe	50
Ms. Beverley Fujimoto	100	Ms. Debbie Schneider		Elaine Mann, Doug Fujiwara,	100
Mrs. Amy Hanada-Nagahara	20	Mrs. Ann Scott	75	Irene Fujiwara	
Mr. Olly Hughes 366		Ms. Betsy Shimokura 200 Mrs. Fujiye Onc		Mrs. Fujiye Ono	35
Mrs. Carol R. Howell	50	Ms. Sheri Yamasaki	75	Ms. Sandra Thomas	100
Ms. Meg Karper	10	In memory of Hank (Henry) Okada		Ms. Julie Yoshikuni 100	
In honour of The Otani Family		Mrs. Marilyn Brown	50	In memory of Robert Manabu	
Mr. Paul Kiela	66	In memory of Kazuko Kumamoto		Marubashi	
Mrs. Roslyn Levin	25	Mrs. Deborah Gosney	50	Mr. Kenton Anzai	150
Mrs. Marlene MacKenzie 100		In memory of Ken and Barbara		In memory of Yasuhiko Abe	
In celebration of Frances Yaeki		Kuwahara		Ms. Grace Takenaka	50
Nakamura		Mr. Stephen Kuwahara	200	Mr. Tom and Ms. Marge Tamagi	25
Ms. Alice Nagami	75	In memory of Kenneth Mamoru II	keda	Mrs. and Mr. Hilary Turnock	100
Ms. Megumi Nakamura	25	Mr. Steve Fukumoto	50		
In celebration of Frances Nakamur	a	Mr. Martin Kobayashi	50	Chris Kano Taiko Studio	
Ms. Naomi Nakamura	25	Mr. Austin and	50	Ms. Lindsay Dotchison	200
In celebration of Frances Yaeki		Mrs. Pauline Tanaka		In memory of Kenneth Mamoru Ik	teda
Nakamura		In memory of Kenneth Mamoru II	keda -		
Mr. Ron and	25	Judo Program		<b>Corporate</b>	
Mrs. Sumiko (Sue) Nakamura		Anonymous	50	CIBC	
In celebration of Yaeki Frances		Anonymous	50	Ciena Canada Inc	
Nakamura's 100th birthday		Anonymous	50	In memory of Robert Mamoru Ma	rubashi
Ms. Sanae Nakamura	50	Ms. Brenda Gibbons	100	Microsoft Corporation	
In celebration of Yaeki Frances's		The Hogtown Hogs Hockey Club	250	Provincial Underground Services L	imited
100th Birthday		Mrs. Mariko M. Ikeda	200		
Mrs. Ann Pruner	25	Mr. Edgar Ikeda	100	<u>Heritage</u>	
In celebration of Frances Nakamur	a's	Ms. Louise Ikeda	100	Anonymous	100
100th Birthday		Mrs. Catherine Ikeda-Blazys	100	In memory of Arthur Hiroshi Iked	a
Mr. and Mrs. Kevin Roxby	250	Mrs. Shelley Ishida	100	In memory of Henry Sugiyama	
Ms. Sono Sugie	40	Dr. Dennis and	50	Mr. and Mrs. William Hatanaka	250
		Mrs. Sandra Izukawa		Sedai Project	
<u>In Memoriam</u>		Dr. Terumi A. Izukawa	100	Ms. Karen Kuwahara	150
In memory of Art Kobayashi		Mazumder Family	100		
Mrs. Pat Adachi	50	Sahana, Shujon, Kalyani, Subrata		<u>Support</u>	
In memory of Arthur Hiroshi Iked	da	Mr. and Mrs. Subrata Mazumder	200	Leader	
Ms. Grace M. Kobayashi	25	Mr. Jeffrey Naganobu	250	Dr. John & Dr. Eiko Mernagh	1,000
Mr. Roy and Mrs. Yukie Asa	100	Mrs. Kay Naganobu	200	Partner	
MII. Roy and MIIS. I ukle Asa					
Mr. and Mrs. Dan Maeda	25	Mr. Douglas & Mrs. Susan Nash	50	Dr. Ray Barker	116

As of February 21, 2021

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

Associations, Clubs, and Organizations

AJC (Association for Japanese Culture)

The Art of Change

Bunka Shishu Artisan group

In memory of Patricia Bremner-Ikeno Canadian Shorinji Kempo Federation Hiroko Barall Room Wednesday

Ikenobo Ikebana Society of Toronto

JCCC Iaido Club

JCCC Ikenobo Ikebana Thursday Class

JCCC Karaoke Club

JCCC Kyudo Club Seikyu Kai

JCCC Toronto New Japanese Canadian

Senior Club

Kumamoto Kenjin Kai

New Japanese Canadian Association

Ontario Tottori Ken Jin Kai

In celebration of Pat Adachi's 100th birthday

Ping Pong Club

St. Andrew's Japanese Anglican

Congregation

In celebration of Pat Adachi's

100th birthday

Toronto Japanese Garden Club

Toronto Kimono Club

Urasenke Tanko-kai Toronto Association

Wynford Seniors' Club

**Corporate and Foundations** 

1000crows

9 Story Media Group

Asian Pop-Up Cinema Chicago

Beyond the Bounds Inc

Canadian Foundation for Physically

Disabled Persons

Discoveryannouncement.com

Dr. Sharon Sasaki Medicine Professional

Corporation

In memory of Mitsuru Sasaki

J Athletics Canada Inc Microsoft Corporation

NagataConnex

NGK Insulators of Canada Ltd

Paul Lewis Service Inc

In appreciation of Taeko's mask

Polar Home Fashions Inc

In appreciation of Aikido class Richard A. Nishikawa Medicine

**Professional Corporation** Sake Institute of Ontario

General

Mr. and Mrs. Jim Abe

JCCC Staff

Mrs. Michiko Abe Kozlowski

Mr. Ahmed Abdi

Nat Acebes

Ms. Katherine Adachi In honour of Heather Yatabe Mrs. Junko Adachi-Amitay

Mrs. Toshiko Adilman Ms. Maral Agnerian Mr. Norihiko Akagi Mr. Can Akalin

Mr. Cameron Allen Ms. Carly Anderson

Anonymous In honour of Del Ishida

Anonymous

In honour of Elinor Dunlop

Anonymous

In honour of Shalley & Del Ishida

Anonymous

In recognition of building maintenance

Anonymous (33) Dr. Arnold Arai

Mrs. Raluca Ardeleanu Dr. Katherine Arima Ms. Martha Arima

Mr. Toshimitsu and Mrs. Mary-Beth Arima

Mr. Garen Aronian Mr. and Mrs. Bryan Asa

Mr. and Mrs. Roy Asa Ms. Kiyo Asaoka Mrs. Ann Ashley

Mr. Ilia Averbouch Mrs. Marie T. Baba

Mrs. Hiroko Barall Ms. Laurie Barker

Mr. Philip Barker Dr. Ray Barker

Ms. Ryoko Barnes Mr. Dustin Barton

Mrs. Judy Beca Mr. Norm Berberich

Ms. Meredith Best Ms. Sandra Blake

Mr. Wyatt Boutilier Ms. Julie Brousseau

Mr. Peter Briant Ms. Andrea Brown

Mrs. Sharlene Bruce

Ms. Renee Brunton Mr. Chris Bryant

Mr. Sam Bull

Ms. Karen Butler

Mrs. Jane Byrnes

Ms. Kerisha Caines Mr. Kiyoshi Campbell

Mr. Marcus Campbell Miss Linda Caplan Mr. Bradley Capstick

Mr. Rob Caravaggio

Ms. K Sheila Carleton

Mr. Adrian Carol

Mrs. Diane Carter

Ms. Melanie Catleugh Ms. Lawren Chambert

Ms. Heather Chan

Ms. Claudia Chan Garcia Ms. H. Chang & Mr. A. Au

Miss Irene Chang Ms. Sylvia Chang Ms. Nancy Chau

Mr. Kai Zheng & Ms. Alex Chen

Mr. Mervin Chen Ms. Xiaoxuan Chen

In honour of Charlotte Chenzhu

Finn Chen-Quigley Mrs. Kate Cherney Mrs. Jessica Cheung Mr. Jose Chia Mrs. Aileen Chiba

Ms. Christine Chiba Ms. Rachel Chiong Mr. and Mrs. Jason Chiu Ms. Su Yen Chong

Mr. Andrew Chou Mr. Zbigniew Chwieszczenik

in St. John's, Newfoundland

Ms. Mary Clark Ms. Angela Colm Mr. Bruce Connell Mr. Octavio Contreras The Crosby/Chen family

Ms. Patricia Cornish Mr. Marc Couturier Ms. Yuriko Cowper-Smith

Mr. Jesse Cranin Mrs. Susan Crichton Mrs. Morven Crothers Ms. Carolyn Crouch Ms. Marnie Crouch

Mr. William Cruz Mrs. Donna Curry Mr. Agostino Dassa Mrs. Jacqueline Davies Ms. Nana Deshima

Mr. and Mrs. Brian Devins

In honour of 私達の日本語の先生 Mr. Simon Christopher Dew

Mr. Iqbal Dewji

Mrs. Karen S. Dmytryshyn

Mr. Eiji Doi Ms. Lauren Doi Mrs. Tsuvuko Doi Mrs. Elinor J. Dunlop Mr. Patrick Dunlop

Mr. Ryan Dunlop

Mr. Enore Gardonio

Ms. Brigitte Geisler

Mr. Sebastian Gawrysiak

### **EMERGENCY APPEAL DONATIONS TO THE JCCC**

As of February 21, 2021

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

Ms. Alissa Dumitru Mr. Donald Gibson and Mrs. Kunie Hoshino Mrs. Azusa Kijima Ms. Yoshiko Dutczak Ms. Esther Hotta Mr. and Mrs. Constantin Dutescu Ms. Maryan Gibson Mrs. Sonoe Howard Ms. Eiko Giese Mr. Dan Cooper Dy Mr. Nicholas Howell Mr. Klaus Ebner Mr. Trevor Gittins-White Ms. Colleen Hrivnak Mr. Ray and Mrs. Caren Edamura Mr. Jeffrey Glaister Rui Hua Mr. Greg Edwards Mr. and Mrs. Shinya Godo Mr. Frank Huff Mr. & Mrs. Chad Elston Ms. Rebecca Goldberg Ms. Elaine Hughes Mr. Mabiala Gondo Ms. Reizel Encarnado Ms. Robyn Hughes Mr. Eric & Mrs. Narumi Hyatt Mr. J-M Erlendson Ms. Karen Gordon Mr. Robert Gossage Ms. Eleanor Hyodo Ms. Naomi Estee Mr. Jeric Estiaga Ms. Akiko Goto Ms. Paula Ibuki Mr. Ben and Mrs. Shirley Eto In appreciation of Taeko's mask Mr. Toshiyuki Ijichi Ms. Danielle Faulkner Ms. Mami Goto Mr. Sid and Mrs. Marie Ikeda In honour of the beautiful Mary Ellen Ms. Yoshiko Jean Goto Mrs. Mari Ikeno Matsui Dr. and Mrs. David Gotlib Mrs. Naomi Ikonomou Ms. Taiko Feldkamp Mr. Liam Gowland Mr. Brian and Mrs. Sandy Imada Mr. Robbie Grant Ms. Christobel Felsinger Ms. Sachi Imada In honour of Front line workers, Mr. Jim Fenn & Ms. Pat Sano Fenn Ms. Nadia Gigi Inara Small Business Mr. Michael Filosa Ms. Kikuye Inouye Mr. Martin Griffith Mr. Lawrence Fine Ms. Stacey Inouye Mr. Mike Guan Mr. Connor Fitzgerald Furney The Sanaye Inouye Family Mr. Nazim Gulivev and Mrs. Norma N. Fleming Sanaye Inouye's 99th birthday Mrs. Nargiz Guliyeva in August 2020 Mr. Josh Fogarasi Mr. Ronald Gwynne Ms. Mona Forzley Mr. Yosh (Yoshitaka) Inouye Ms. Rie Hamamoto John & Suzuyo Fox and son, David Uwate, Mrs. Neli Iordanova Mr. Gary Hamasaki & Ms. Gloria Baxter and his family, Candice, Tyler and Austin Mr. Kevin Isaacs Mrs. Miyoko Hamasaki from Miami On behalf of myself, my siblings Ms. Jing Han In honour of Teruko Otani and my cousins Mrs. Amy Hanada-Nagahara Mrs. Irene T. Foulkes Mrs. Teresa Isaacs Ms. Laurie Harada In honour of 99th birthday Mr. Roland Isberto Ms. Anzu Hara - Frances Yaeki Nakamura In appreciation of Yayoi Kawabe Mr. Damon Hartlin of the JCCC Mr. Steve Fraser Ms. Desiree Harvery In honour of Eiko Ms. Elaine Ishibashi Ms. Megumi Hasegawa Mr. Adam Frantschuk Mr. Delano Ishida Megumi's masks Mrs. Yukie Fuchigami Ms. Megan Ishida Ms. Jennifer Hashimoto Mr. and Mrs. Nobby Fujino In honour of Dianne Ishida Mr. & Mrs. Glenn Hatanaka Ms. Denise H. Fujiwara Ms. Haruko Ishihara Ms. Sandra Hatanaka Mrs. Patricia Fujiwara Mr. Arthur and Mrs. Tomo Ishii In honour of Betty Miyeko Hatanaka Mr. Keeton Fukusaka Ms. Margaret Ishii Mr. James Hay Mr. Jiro Fukushima Ms. Ellen Ishikawa Mrs. Judy Hayami Mr. Ken Fukushima Ms. Frances Ishikawa In celebration of Frances Yaeki Mrs. Sanae Fukushima Ms. Sayumi Ito Nakamuara's 100th Birthday Mr. Stephen Fulton Ms. Takako Ito Mr. Kave Havashida Mrs. Mari Funasaka Ms. Mary Ito-Ammendolio Ms. Heather Henderson Ms. Yumi Funk Ms. Akiko Iwanami Mr. and Mrs. James Heron In appreciation of Taeko's mask Ms. Margaret Iwata Mr. George and Mrs. Gerry Y. Hewson Mr. and Mrs. Larry Furukawa Mr. Robert Iveniuk Mr. James Hilborn Mrs. Lois Fuse Ms. Susan Izumif Ms. Laura Hill Mr. Filipe Pedrosa & Mrs. Janine Gallant Mr. Michael Jackman Mr. Mark Hirowatari Mr. and Mrs. Luigi Gabriele Ms. Vickie Jackson Ms. Helen Ho Miss Yi Gao Mr. Gabriel Jimenez Ms. Keiko Hoehn Mrs. Carole Galligan Ms. Sumiko Jin Hal Holt Vadim Garbuz Ms. Annu Johnson

Mr. and Mrs. Chris Hope

Mr. Tom Hosie

Ms. Marion Tomoko Hope

Mr. Glen Jones

Ms. Sachiko Kagitomi

As of February 21, 2021

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

Mr. Brian Kai & Ms. Dee Dee Piercey In cerebration of Sue Sumi Kai, Sedai interview in JCCC E-Bulletin July 2020 Edition

Mr. Edreece Kakar Ms. Masayo Kakihara Mr. and Mrs. Nori Kanashiro

Ms. Meg Karper Jun Kasai Ms. Retty Kashir

Ms. Betty Kashima Ms. Debbie Katsumi

Mr. and Mrs. Anthony Katsuno In honour of The Otani Family

Ms. Debbie Katsumi Mr. and Mrs. Harry Kawabe Ms. Yayoi Kawabe Mr. Gary Kawaguchi and Ms. Gayle Taguchi Mr. Kevin K. Kawaguchi Mr. Yoshiro Kawamura Mr. Doug Kawasaki Ms. Arlene Kawasoe

Mr. and Mrs. Donald Kawasoe Mr. and Mrs. Maurice Kayahara

Ms. Sheeba Khan

Mr. and Mrs. David Kimura Mrs. Nancy Kimura Mrs. Naoko King

Mr. Gene & Mrs. Dorothy Kinoshita Mr. John & Mrs. Dana Kinoshita Spencer

Mr. and Mrs. Herbert Kikuta Leona and Vince Kishimoto family

Mrs. Nobuko Kitamura Dr. Susan Kitchell Ms. Cassandra Kobayashi Ms. Grace M. Kobayashi Mr. James H. Kobayashi Mr. Jim Kobayashi and Ms. Karen Yamada Ms. Lynn Kobayashi Mr. Martin Kobayashi Mr. Isao Kobo Ms. Gail A. Kondo

Miss Claire Kryczka
Ms. Judy Kudo
Ms. Alley Kurgan
Ms. Naomi Kuru Hyodo
Mr. Edward Hamel &
Mrs. Victoria Kusano-Hamel

Ms. Lynne Kutsukake

Mr. Paul & Mrs. Nellie Kuwahara

Mr. Charles Laframboise

In recognition of the great work of

the JCCC Ms. Kimberley Lam

Mr. Peter Lam

Mr. Andre Langdon
In honour of Harold Kojima

Ms. Barbara Laplante
Ms. Ka Lai Carrie Lau
Ms. Shirley Lau
Mr. Stephen Lau
Ms. Samantha Lavigne
Mrs. Joanne Law
Ms. Linda Lee

Mr. Glenn and Mrs. Phyllis Lee

Ms. Kimiko Leslie

Dr. Alexander and Mrs. Anna Leggatt

Mr. Anthony Leonard Mrs. Michi Lepik-Stahl Ms. Dione Leung Mr. Raymond Leung Mrs. Roslyn Levin Mr. Nathan Li Ms. Karen Lo Ms. Swee Loke Mr. Andrew Loung Mr. Wenshu Luo Mr. Michael Lustins

Ms. Pui King (Gloria) Ma

Mr. Robert Lyng

Mr. Derek Ma

Ms. Linda Mac
Mr. Thomas MacKay
Mrs. Marlene MacKenzie
Mr. Bruce MacDonald
Mr. Emmanuel Magboo
Ms. Kalli Magura
Ms. Jo Anne Maikawa
Ms. Yuen Kwan Man
Ms. Ai Marshall

In recognition of JCCC
Ms. Sheila Marjoribanks
Mr. Harold David Marsden
Mr. and Mrs. Robert Marubashi
Mrs. Sharon Marubashi
Mrs. Yuli Marubashi-Scheidt
In celebration of Paul Marubashi

Ms. Dawn Maruno Mr. Paul Mateer Ms. Dawn Maruno Mr. Kenji Maruyama Mrs. Gail Matsuba

Mr. and Mrs. Masaru Matsubara

Ms. Jackie Matsui

In honour of Jack Matsui

Mr. and Mrs. Kiyoshi Matsui Mrs. Kumiko Matsui Mr. and Mrs. Shoichi Matsui Mr. David Matsumoto Mr. Hideo Matsumoto Mr. and Mrs. Rick Matsumoto

Ms. Akiko Matsuura

Ms. Noriko Matsuura

In appreciation of Taeko's mask Mr. Connor McBrine-Ellis Ms. Bennett McCardle Mr. Michael McCartin Mr. & Mrs. Paul McClure Ms. Eva McDonald Mr. Steve McFarlane

Dr. John & Dr. Eiko Mernagh

Mrs. Sheila Merrick Mr. Richard Mielke Mr. Robert Minardi Mr. Gianfranco Minnella Mrs. Kyoko Minnery

In appreciation of Taeko's mask

Ms. Barb Misiurski
Ms. Saori Mitchell
Mrs. Kay Mitsui
Mr. Nobby Miura
Ms. Kayoko Miyamoto
Mrs. Mitzi Miyasaki
Mr. Kazuo Miyazawa
Ms. Yufuko Mochizuki
Mrs. Kazuko Moghul
Mrs. Rose Mokbel
Mr. David Mondoux
Mrs. Joyce Moore
Mrs. Ruth Mori

Mr. Koji & Mrs. Kay Morishita

Mrs. Shirley Morita

Mr. Frank & Mrs. Betty Moritsugu Mr. and Mrs. Ted Moritsugu Ms. Maria Morvillo

Ms. Maria Morvillo
Mr. Steve Motomura
Ms. Yaeko Munemasa
Ms. Caroline Munshaw
In honour of Eiko Brown
Mrs. Reiko Muramatsu
Ms. Aislinn Murray
Ms. Ruth R Nagami
The Nagata family

In celebration of Pat Adachi's

100th birthday

Mr. and Mrs. Harry Nagata Ms. Marianne Nagata Ms. Yoshie Nagata Ms. Rosanne Nagy Mrs. Mariko Nakagawa Mr. Roy Nakagawa

Mr. George and Mrs. Alice Nakamura

Mrs. Kaoru Nakamura Ms. Maiko Nakamura Ms. Yuko Nakamura Ms. Yumi Nakamura Mr. Hugo Nakasone Trillo Ms. Yukiko Nakata Mrs. Brenda Nakata-Gerow

Dr. Paul Pencharz

Mrs. Shirley Peterson

### **EMERGENCY APPEAL DONATIONS TO THE JCCC**

As of February 21, 2021

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

Mrs. Atsuko Nakayama Mr. Angel Petkov Ms. Mitsue Shintani Ms. Mary Phan Mr. David Namisato Mr. and Mrs. David Shipp Ms. Ayla Phinnemore Ms. Valerie Nash Dr. Seiko Shirafuji Mr. Jerome Ng Dr. and Mrs. Andrew Piggott Mrs. Mary Taeko Shiraishi Dr. Agnes Por-Somfai Ms. Naomi Shiraishi Mr. Timmy Ng Mrs. Anna Ngai Mr. Jean-Rosch Prudencio Mr. Eric Shitahodo Mrs. Mariko Ninagawa Mr. Kris Raghubir Mrs. Mika Shitahodo Mr. Don Nguyen Mr. Ralph Ranez Mr. Peter Shitahodo Nam Nguyen Mr. Curtis Rasmussen Ms. Lynda Silk Mrs. Rumi Nguyen Ms. Suzu Renaud Ms. Lela Simovic Mr. Keith Niall Mrs. Barb Reynolds Mr. Erik Siu Mrs. Alice Nicholson Ms. Paige Rice Mr. Mikhail Smirnov Ms. Jeanne Nightingale Mr. Dwayne Roberts Mr. Dan Smith Mr. and Mrs. Ronald Nishi Ms. Sue Ropchan Ms. Nozomi Smith In honour of Raymond Moriyama Mrs. Laurie Nishida Mr. Thomas Smith Ms. Sandra Nishikawa and Mr. Paul Rosa Mr. Jeffrey & Mrs. Tomiko Smyth Mr. Vince de Grandpre Mrs. Nancy Roxby Mr. and Mrs. Norman Soley Mr. Tim Nishikawa Marshall Rubinoff Ms. Mayumi Soundy Mr. Richard Nishino Ms. Vera Rumvantseva Mrs. Keiko St. Marie Mr. Tomi Nishio Ifrah Saeed In appreciation of Taeko's mask Mr. Stephen and Mrs. Jill Saito Mr. Markus and Mrs. Jan Nobuto Mrs. Janice Stadelmann-Elder Ms. Mika Nonoyama & Mr. Tim Bishop Mr. Takeo Saito Ms. Velva Nystrom Ms. Satoko Sakai Mr. Bart Stanczyk In honour of my grandson, Mr. Victor Sakamoto Ms. Silvia Stanziola Toa Maruzaki, who lives in Sapporo Mr. Yao Ryan Sakauye Ms. Victoria Stawiarz Ms. Jen Obokata In recognition of Darrell Sakauye Mr. Joseph Stierman Ms. Tanya Sakharov Ms. Samantha Odell Mr. and Mrs. Neil Straus Mr. Mike Oetlinger Mr. Eben Haezer Saputra Ms. Yasmin Strautins Mrs. Minako Ogura Mr Jon Sasaki Ms Ai Su Ms. Kathleen O'Hagan Mr. and Mrs. Shiro Sasaki Mr. Michael Suen Ms. Beverley Ohashi Ms. Chizuru Sato Mr. Pierre Suen Mr. and Mrs. Joe Ohori Mr. Kazuma Sato Mr. Kyohei Sugihara In appreciation of Taeko's mask Ms. Kay Oiye Ms. Naomi Sato Mr. Eizo Oka Mr. David Saxby and Ms. Julie Suyama Mrs. Ayako Sugino Mrs. Shirley Okawa Mrs. Reiko Schlichtig Miss Gwen Sugiyama Ms. Louise Okawara Ms. Catherine Schutt Mr. George Suyama Ms. Barbara Suzuki Mr. Kevin Okihiro Ms. Eileen Scidmore Mr. Kohei Okubo Family Mr. Noel Scott Mr. Robert Suzuki Ms. Keiko Omori Ms. Eiko Shaul Mr. and Mrs. Krisztian Szabo Ms. Tomoko Omori Mr. John Shaw Ms. Toshimi Takabe-French Mr. Cary Takagaki Ms. Carole Ono Mr. Jacob Shekter Mr. David & Mrs. Barbara Ono Ms. Tracy Sheppard Mr. Yasushi Takagi Ms. Linda Ono Ms. Judy Sheridan Ms. Joy Reiko Takahashi Jonathan Shida, Family & Ms. Kiyomi Takahashi Mr. Ron Ono ICG Business Inc Ms. Toni Osbourne Mr. and Mrs. Leslie Takahashi Mr. Eiri Ota Ms. Karen M. Shigeishi-Waite Mr. Lisa Takahashi Mrs. Haruyo Ota In recognition of Jason & Alison Ms. Midori Takahashi and Mr. Chris Barkley Mr. John Ota Mrs. Lily Shigetomi Mr. and Mrs. Kaz Shikaze Mr. and Mrs. Karl Otani Ms. Rie Takahashi In honour of Teruko Otani Mrs. Barbara Shimada Ms. Alana Takaki Mr. Gerry Oue Mr. and Ms. Douglas Shimada Mr. Bill Takaki Mr. and Mrs. Hisakatsu Shimizu Mrs. May Oye-Shipp Ms. Toshie Takakura Jamie Papanastasiou Ms Irene Shimoda Ms. Donna Takano Mr. Minkyu Park Mrs. Joanne Shimotakahara Ms. Ayumi Takarada Mr. Paul J. Park Mrs. Angela Shintani-Sandrowicz Ms. Christine Takasaki In celebration of Yuriko Shintani.

Mr. Hideo and Mrs. Naomi Takasaki

Mr. Paul & Mrs. Theressa Takasaki

Happy 80th Birthday!

As of February 21, 2021

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

Mr. Lindsay Takashima Ms. Tomoko Uramaru Mr. Anthony Yi Mr. Richard & Mrs. Stacey Takashima Mr. and Mrs. Takehiko Yoshida Mr. and Mrs. Godfrey Uyeno Mr. Russell Takashima Kyle Van Grinsven Mr. Akira Yoshikawa Mr. Terence Takashima Ms. Yoko van Veen Mr. Toshi and Mrs. Donna Yoshimatsu Mr. Gregory Takata Mr. Demetre Vasilounis Mr. and Mrs. Mark Yoshimura Mrs. Marie Takata Mr. Alexander Vasolla Ms. Christina Yu Mr. Paul Yu Ms. Ai Takayama Cawthra M Veerasingam Ms. April Takeda Mr. Jason Venditti Mrs. Min Zhou Mr. and Mrs. Yasushi Takei Ms. Erin Vermeulen Mo Zhu Ms. Grace Takenaka Ms. Laila Vincze Mr. Aliaksandr Zhukau Mrs. Mizue Takeuchi Mr. Dmitry Vinokurov Mrs. Lily Zou Mr. and Mrs. Shunji Takeuchi Mrs. Lori Wakabayashi Ms. Satomi Takusari Mrs. Kathy Wale In Memoriam Ms. Minnie Wang In memory of a student in Japan Ms. Rosita Tam Ms. Kathryn Tamaki Ms. Rachel Wang Qi Mr. and Mrs. Bill Tanaka Ms. Karen Webb In memory of Arthur Hiroshi Ikeda Mr. Cornell (Cory) Tanaka Mrs. Carolyn Wells Ms. Brigid McQuaid Mrs. Kathleen Tanaka Mrs. Irina Werner Mr. Steve Motomura Mr. and Mrs. David Wesseling Mrs. Lvnda Tanaka Mrs. Yaeko Motomura Mr. and Mrs. Minoru Tanaka Mr. Gary Wesseling Mr. Greig Nishio & Ms. Carolynne Mori Mrs. Pauline Tanaka Ms. Blair Whatmore Ms. Robynn Nishio Mr. Yufeng Tang Ms. Crystal Whitney Mr. Tomi Nishio Mr. Yuki (Yukio) Tannoch Mr. Derrick Wiedel Mrs. Sarah Oke Ms. Carolyn Tateishi Mr. Elvin Wingay Ms. Karen Webb Mr. Rick and Mrs. Kathy Tazumi Ms. Hiromi Winters In memory of Anthony "Tony" Tonegawa Mr. Gary & Mrs. Laurie Tehara In appreciation of Taeko's mask In honour of Tohru & Teruko Kawaguchi Ms. Alanna Wong Ms. Gayatri Anand Mr. and Mrs. Masahiro Terada Ms. Jessica Wong Mrs. Chris & Mr. Mark Asadoorian Mr. Jonathan Wong Mr. Brian and Mrs. Joanne Terakita Ms. Bonnie Curran Ms. Ruby Tezuka Mr. Johnny Woo Mr. Raymond Daddazio Happy Birthday Sara Tjan! Ms. Marisa Thomas-Perrier Dodie Muir Happy Birthday Beens!!! Mr. Trevor Thompson In memory of Alice Sakaguchi Mr. and Mrs. Duncan Wood Ms. Yaroslava Timoshenko Ms. Cheryl Grieve Mr. and Mrs. Hok Oen Tjoa Mr. and Mrs. Thomas Woods In memory of Andrew Siu Mrs. Susan Siu Mr. and Mrs. Brian Toda Dr. Astri Wright Mr. Michael and Mrs. Naomi Tomczak In honour of Melody Cornell In memory of Arnold Takamori Mr. Sebastian Toncu and Mr. Jim Wright & Ms. Rika Murota Ms. Mayumi Lashbrook Ms. Keiko Simose Mr. Ken Yamaguchi In memory of Ayako Takeda Myers Mr. Harry Tonogai Mr. and Mrs. Soichiro Yamamoto Mr. Frank Myers Mr. Matheus Torres Ms. Wendy Yamamoto In memory of Banjiro & Tsurue Eto, Fred & Mary Kato Mr. Wayne and Mrs. Yuri Yamamoto Mrs. Susan Towle (Hatanaka) Kei Yamamura Mr. Benjamin Eto Mr. George Toyama Mr. David Yamashita In memory of Bert Nasu Mr. Denny Tran Mr. and Mrs. James Yamashita Ms. Leslie Brindley Mr. Huy Vu Tran Mr. Masuo Yamashita Ms. Alison Nasu Mr. Glen Tremblay Mr. Wavne Yamashita In memory of Betty Kiyoye Sugiman Mr. Guy and Mrs. Brenda Troendlin Ms. Ai Yamauchi Ms. Momoye Sugiman In memory of Bob Marubashi Mr. Mark Tse Mr. Keiju and Ms. Junko Yanagawa Ms. Donna Tsuii Mr. Richard Yang Anonymous Mr. Mel and Mrs. Kim Tsuji Mrs. Diane Yano Ms. Teresa Isaacs Ms. Joanne Yano Ms. Patricia Tsuji Ms. Kathryn Okawara Danny, Jerome and Yoko Mr. and Mrs. Tokuo Yano Mr. Peter Wakayama Mrs. Yoko Tsumagari Mr. Anthony Yao In memory of Bruce Ettinger Ms. Nancy Uchida Ms. Masako Yasunishi Mrs. Diane Carter

Mr. Paul Uchikata

In honour of Mona Forzley

Mr. & Mrs. Rui Umezawa

In honour of Katherine Adachi

In memory of Carol & Miki Doi

Mr. Robert and Mrs. Laura Doi

Ms. Heather Yatabe

Mrs. Lydia Yatabe

As of February 21, 2021

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

In memory of Connie Mende

Mrs. Janice Bennink In memory of Corteo Ms. Maria Jose Garcia

In memory of Dianne Nishikawa

Dr. Richard Nishikawa In memory of Dixie & Ina

Mr. Alan Florence

In memory of Don Matsumoto Mrs. Katharine Matsumoto In memory of Emi Nozaki Ms. Susan Nishida

In memory of Faye Harafuji

Mr. Edward Kennedy

In memory of Frank Obara (2015)

Mr. Jonathon Obara

In memory of Fumiko Ito & Tsugio Ito

Ms. Margaret Fulford

In memory of Fusae & Mitsuo Ohashi

Ms. Beverley Ohashi

In memory of George Toshio Sato

Ms. Sharon Eiko Fune

Ms. Joy Sato

Mrs. Sandra Tateishi-Kotack &

Dr. Garry Kotack Mrs. Jane Masukawa

In memory of George and Sugar Sato

Mr. Gordon Sato

In memory of Geri & Richard Shiozaki

Mr. Jesse Shiozaki

In memory of Gordon H. Sakamoto

Ms. Kerri Sakamoto

In memory of Hank Okada

Ms. Beverley Wybrow

In memory of Harry K. Nishio

Miss Amy Nishio

In memory of Haruko Nakashima

Mr. Glen Nakashima and Ms. Banasha Shah

In memory of Hisa Okihiro

Mr. Kevin Okihiro

In memory of John Kitamura

Mrs. Jan Nobuto

In memory of Kaneko (Connie) Hoy

Mr. Peter Hoy

In memory of Kay Morishita

Ms. Janet Aitken

The families of Mack & Margaret Oikawa

**In memory of Kay Oki** Ms. Midori Fujiwara

In memory of Kazumi John Murakami

Mr. Steve Murakami

In memory of Ken and Ruth Tanino

Ms. Karen Tanino

In memory of Kenneth Ikeda

Mr. and Mrs. Edward Ikeda

To Judo Program

In memory of Kiyo Aida and George Obokata

Ms. Elizabeth Obokata

In memory of K. Moranaka

Mr. and Mrs. Frank Nishioka

In memory of Kimi Fukushima

Nobuko; Gord, Cathy, Jenn; Bob; Larry, Judy; Ed, Karen

In memory of Kimiye Hayashi

Mrs. Kay Doi

In memory of Kiyo Ise

Ms. Deborah Ise

In memory of Koji and Kay Morishita

Their children and families Marni and Martin Shintani

In memory of Koji & Lorraine Omotani

Anonymous

Sandy, Simon, & Family

In memory of Koto & Terry Adachi

Ms. Katherine Adachi

In memory of Kuniko (Kay) Iwasa

Mr. John and Mrs. Kiyo Tohana

In memory of Kunio & Larry Suyama

Mr. David Saxby

In memory of Lawrence Heron

Mr. Gary Kawaguchi & Ms. Gayle Taguchi

Mr. Toby and Mrs. Haruko Ishihara

In memory of Margaret Mori and Joyce Nishio

Mr. Greig Nishio & Ms. Carolynne Mori

In memory of Masaaki Dazai

Mrs. Aiko Murphy Mrs. Mitsuko Dazai

In memory of Masako Nakamura

Ms. Deborah Paul Ms. Tanya Spiteri

In memory of Masami Tsukamoto

Anonymous

In memory of Masayasu Mine

Mrs. Mari Rutka

In memory of Michi Ueda

Mrs. Brenda Murai

In memory of Morio and Akemi

Kumagawa

Ms. Sally Kumagawa

I memory of Muneo and Martha Miike

Ms. Sandy Miike

In memory of Nobuaki Tanaka

Mrs. Denise Chan

In memory of Norman Takeshi Ibuki

Ms. Lisa Ibuki

In memory of Ozzie Fujiwara

Ms. Denise H. Fujiwara

In memory of Patricia Bremner-Ikeno

Mrs. Tina Binns Mrs. Pauline Tanaka In memory of Paul Marubashi

Mr. Steve and Mrs. Laura Hirano

Mrs. Janine Humphreys

Ms. Teresa Isaacs

Ms. Debbie Katsumi

Mrs. Marlene MacKenzie

Mr. Paul Matsuba

Ms. Yuki Newbold

Mr. Karl Otani and Mrs. Sawako Elston

Ms. Karen Webb Mrs. Diane Yano Ms. Joanne Yano

In memory of Rae Misumi

Ms. Joy Sato

Mrs. Sandra Tateishi-Kotack &

Dr. Garry Kotack

In memory of Ray and Mutsuko

Kumagai

Sandy, Simon, & Family

In memory of Ritz Kinoshita

Ms. Johann Cooper Mr. Ron Davies

Ms. Karen Sasaki Ms. Joy Reiko Takahashi

In memory of Roman T Yap

Anonymous

In Memory of Ross & Nancy Shin

Mr. Kevin J.H. Shin

In memory of Roy and Lillie Yano

Ms. Lillian Michiko Blakey

In memory of Sadao Kitagawa

Mr. Michael Kitagawa

In memory of Saichi Otani

Mr. Karl Otani and Mrs. Sawako Elston

In memory of Sally Nakano

Mr. Rick and Mrs. Kathy Tazumi

In memory of Setsuko Sau C. Lee

Mr. Michael Lee

In memory of Shigeo Stanley Kishimoto

Ms. Joyce Hayward

In memory of Shirley Mitsuko Edamura

Mr. Henry Edamura

In memory of Shoji and Sachi

Takahashi

Mrs. Midori Takahashi & Mr. Chris Barkley

In memory of Shoko Inokuchi

Mr. George Evans

In memory of Sidney Shigeru and

Sachiko Oue

Mr. & Mrs. Theurer Britton

In memory of Sugar Sato

Mr. Gord Sato

In memory of T. E Nishioka

Mr. and Mrs. Frank Nishioka In memory of Tad Miura

Mr. Steve and Mrs. Laura Hirano

As of February 21, 2021
The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

In memory of Tom Oyagi

Mrs. Doreen Oyagi

In memory of Tom, May & Bill Oyagi

Mr. and Mrs. George Oyagi

In memory of Tom Smith

Mr. Grzegorz Radziwonowski

Mr. David Simmons

In memory of Tomoko Omori

Anonymous

Mrs. Kiyo Asaoka

Ms. Cheryl Burnstein

Ms. Michelle Cader

Mrs. Miho Dimitrijevic

Ms. Wakaba Hoshino

Ms. Rie Takahashi

Ms. Aoi Yoshida

In memory of Tony and Kimi Takenaka

Mr. Regan Takenaka

In memory of Tosh and Terry Sakura

Ms. JoAnne Sakura

In memory of Toshiko Usami

Mr. Steve Nishimura

In memory of Toshio Ryoji

Mr. Hideo Matsumoto

In memory of Mr & Mrs Toyoshi

Hiramatsu

Ms. Marion Yanase

In memory of Tsutomu Tanaka

Mr. Akira Fukuri

In memory of Yasuhiko Abe

Mr. Kevin Takahiko Abe

In memory of Yuriko Inouve

The Sanaye Inouye Family

In memory of Yoshikatsu Nagami

Mr. Tony & Mrs. Kumiye Gardiner

In memory of Zoya (Sophia) Karpa

Miss Su Yen Chong

Hiroko Barall Room

Ms. Eiko Giese

Mrs. Sonoe Howard

Ms. Yoko Hyde

Mr. Yosh (Yoshitaka) Inouye

Mr. and Mrs. Harry Kawabe

Mrs. Nobuko Kitamura

Mr. Isao Kobo

Mrs. Kazuko Moghul

Ms. Toshiko Nakano

Mr. Eizo Oka

Ms. Mitsuko Okui

Ms. Fumiko Ouchi Grafen

Ms. Fumiko Shiba

Mrs. Kimiko Teh

Mrs. Nagiko Watanabe Dr. Seiko Shirafuji

JCCC Aikikai

Anonymous

Mr. & Mrs. Ilia Averbouch

Mr. Chris Bryant

Mr. Adrian Iliescu

Mr. Valentin Iliescu

Mr. Adrian Pop

Ms. Gurneet Singh

Mr. Aliaksandr Zhukau

Urara Minbu Kai

Mrs. Michiko Abe Kozlowski

Mrs. Harue Clipsham

Mrs. Sonoe Howard

Ms. Yoko Hyde

Mrs. Mariko Liliefeldt

Mrs. Kazuko Moghul

Ms. Toshiko Nakano

Ms. Yoshiko Nakao

Mr. Eizo Oka

Mrs. Noriko Oka

Mrs. Kimiko Teh



In the face of the COVID-19 outbreak, the Japanese Canadian Cultural Centre (JCCC) is facing unprecedented operating challenges and we need your help.

The JCCC Emergency Appeal is our request for your financial support to weather this unprecedented crisis.

We closed the JCCC on March 16 cancelling all regular progams, classes and events planned until futher notice. During this closure the JCCC has no new revenue but still has operational costs to bear.

Please consider supporting the JCCC Emergency Appeal. We know these are tough times for everyone so we welcome any donation.

Thank you for your support.

# Friends of the Moriyama Nikkei Heritage Centre Inscriptions (August 15, 2015 to present)

### Individuals/Couples

In honour of Kaz and Nao Amemori Rinzo and Aiko Amemori

Rinzo and Aiko Amemori
Karen Ruth Chong and Harry Ham Sit Chong
Susan Lem and Margaret Toy Yuen Wong Chong
Shirley Mitsuko Edamura – In Loving Memory
From Henry Lorie Robbie Kristi Dean
& Families Edamura Kobayashi Sikura Shin
Kokuryo Shintani Ross Schroeder Colman
Masaji and Kazue Endo - In Memory
In Memory of Mother Hiroko Fukushima
Shinya and Masumi Godo
Yoshiko Jean Goto & Family
Hamade Bunichi & Ito Matsunosuke & Hana Mio
Yoshiko & Shigeo Bus Harada - In Memory
Hiromi ICHIDA

Yumi ICHIDA

Elaine Ishibashi and Keith Smithers Sam and Margaret Ito

Fred and Hedy Iwata In Memory
Eizo and Fumi Kamitakahara - In Memory

Ken and Agnes Kanda

Lucas, Sayaka, and Emika Koolma Koji and Elaine Kozuye Kari

Mark & Ryan Kari

Frank and Natsuko Kumagai - In Memory

Ray and Amy Kutsukake In Memory

Kiyoshi and Eiko Maikawa

Sumie (Sugamori) Medoruma - In Loving Memory Tommy Medoruma (Kanashiro) and Family

In Memory of Margaret Mori

Mas and Yuri Mori

Saburo and Nancy Morita Nete Mowry - In Memory

Fumiye and Masaharu Mukai - In Memory Isaburo and Noshi Nagasuye - In Honour of Janet Michiko Nagasuye - In Gratitude Mae & Shigemi Nagasuye - In Loving Memory

Michael, Elizabeth & David Nagata

Asako and Tsuneharu Nakanishi - In Memory
In Memory of Rei and Kim Nakashima

Kimiaki and Rei Nakashima - In Memory In Memory of Mamoru and Hanae Nishi

Ron and Judy Nishi

Nana and Tomi Nishimura

In Memory of Ippei and Hama Nishio

Dr. Nori Nishio - In Memoriam

In memory of my parents Etsu and Moichi Roy Chukichi and Suzu Oyagi - In Memory

Kevin and Nancy Roxby

In Memory of Grace Haruko Sakamoto

Nancy Shin - In Memory

In Memory of Nancy Aiko Shin

Emiko Sumi

Victor and Bev Suzuki Rick and Kathy Tazumi

Sachio and Betty Tomihiro

Ray and Edna Uda

In Memory of Toshiko & Frank Usami In Memory of Ethel Midori Wakayama

Beaver & Michi Yamamura - In Loving Memory

Tsutae Yamamura - In Loving Memory In memory of Amy Shizuko Yoshida

### **Groups**

Asahi Baseball Ichigun Ayame-Kai Odori Group

Chado Urasenke Tankokai Toronto Association

Checkmate Development

DundeeWealth Inc. - Marty Kobayashi

Endow Dental Arts Studio Inc

Ghost Town Teachers Historical Society

学校法人山口学園 global.ecc.ac.jp ECC JAPAN 華やぎエッセイグループ Hanayagi Essay Group

Ikenobo Ikebana Society of Toronto

Japanese Cdn Citizens Assoc Toronto Chapter

JCCC Judo Kai

JCCC Kendo

JCCC Kyudo Seikyu Kai

Nelson Arthur Hyland Foundation

New Japanese Canadian Association

Ontario Tottori Ken Jin Kai

Salden Foundation

SHODO CANADA

The Frank H. Hori Charitable Foundation

Toronto Japanese Garden Club Toronto Kohaku Utagassen Wynford Seniors Club



IMPORTANT ANNOUNCEMENT COMING SOON: SEDAI CATALOGUE

THE SEDAI CATALOGUE WILL BE MADE AVAILABLE ON THE JCCC WEBSITE

# JCCC Volunteer News

# **Volunteer Spotlight**

In this space, we will be shining a "spotlight" on one of our many dedicated JCCC volunteers.

### Meet Rick Takashima



How long have you been a volunteer here at the JCCC? I started volunteering in June 1978 so this year marks 43 years.

How did you get involved with volunteering at the JCCC?

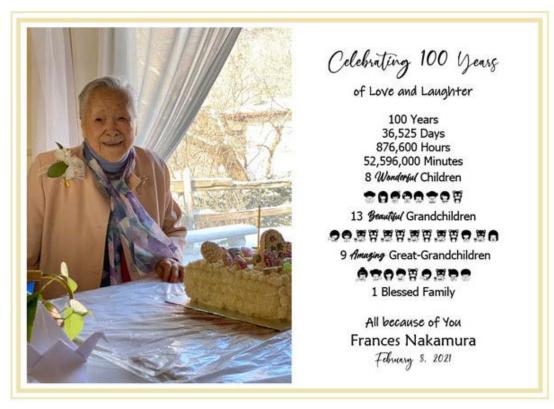
In 1978, I had just finished university. I was working nearby in Don Mills and my parents suggested that I help at the Tokyo Pa-

vilion in Metro Caravan. It was the first time I had met so many Sanseis. (I grew up in Etobicoke where I was the only non-white person in my entire grade!) I had so much fun that I started volunteering at more events.

### What type of volunteer work have you done?

"I served on the Caravan committee for many years and chaired the committee at least 6 times in the 80's and 90's. In fact, I used part of my vacation each year so that I could spend about 12 hours on-site for each of the 9 days that Caravan lasted. I've also helped with Haru Matsuri, Bazaar and Issei Day almost every year since the 80's. I was co-chair of the JCCC's 25th Anniversary Committee in 1986-87. I also served 3 terms on the Board of Directors in the 80's and 90's (before I became a parent), serving as Treasurer or Vice-President each year. Other events that I volunteered at were Monte Carlo Night (an annual joint venture with the Rotary Club to raise money for Easter Seals), Artisan (an annual craft show) and Road to Asia. I'm also one of the crew of people called upon to help count money after special events. Christine also calls on me when she needs someone to help with the setup of decorations or other prep work for an event.

Also back in the 80's I helped the JCCC purchase it's first computer and helped setup the first membership database."



# JCCC Volunteer News

# Implementation of the new JCCC Software, VolunteerHub JCCCソフトウェア『VolunteerHub』導入

by Volunteer Committee

Currently, the Volunteer Committee has been working on the implementation of VolunteerHub, our new volunteer database system, to improve internal processes.

### To Registered JCCC Volunteers

VolunteerHub is a volunteer management system that will make it easier for volunteers to find volunteer opportunities and register and manage their own profiles. It will also enable groups and clubs to manage the registration of their own groups of volunteers for particular events. This system will improve efficiency and safety in managing volunteer participation at all our events.

In the coming months, volunteers can expect to receive an email from the JCCC requesting them to create a username and password in our VolunteerHub database.Please save this information in a secure place for the future use.

Thank you for your support as we move to improve the JCCC volunteer database system.

# To those who have interests in volunteering but are not registered as JCCC Volunteer

In consideration of everyone's health and safety, volunteer activities and recruitment will not resume until the JCCC facility reopens. Occassional volunteer opportunities that arise will be posted in our monthly newsletter, as well as on JCCC's social media channels. Thank you for your patience and understanding.

只今JCCCでは、今後活用していくボランティア管理システム 『VolunteerHub』の導入作業を着実に進めております。

### JCCCボランティアとしてご登録されている皆様へ

JCCC再開後は、『VolunteerHub』から、ボランティア募集要項の共有、事前登録、イベント当日のサイン・インとアウト、全てのデータ集計と管理を実施していく予定です。

およそ1000人分のボランティアプロファイルと、現在に至るまでのボランティアの記録をVolunteerHubにインポートするにあたり、少人数のグループ毎に分けて作業を行います。今後は、セキュリティ強化と全てのプロセスの効率を高めるため、ボランティアの皆様にご自分のUser NameとPasswordを作成して頂きます。この1~2ヶ月以内に、そのVolunteerHubより、以前ボランティア登録の際に記入されたEmailアドレス宛に、皆様にご連絡致しますので、そのEmailの内容に従い、User NameとPasswordを作成し、わかりやすい安全な場所に保管しておいてください。今後は、各イベントのボランティア登録や、住所変更などのプロファイル管理が簡単に行えるようになります。ご協力どうぞよろしくお願い致します。

### JCCCでのボランティアに興味はあるが、まだ参加されていない未登録 の皆様へ

皆様の安全と健康を第一に考慮し、今後JCCCの活動が再開した際に、改めて新規ボランティアを受け付ける予定です。JCCC再開に関しての最新情報は、JCCCウェブサイトのCOVID-19情報のページをご覧ください。

# VOLUNTEERS WANTED: Translator/proof reader for JCCC publications ボランティア求む!JCCC の出版物の原稿を英語から日本語へ翻訳できる方

Wearecurrentlylookingfor volunteers to help with translating from English to Japanese (and Japanese to English, if possible) for JCCC publications which include the newsletter, website, heritage content and other JCCC material, as well as proofing Japanese text.

This volunteer position requires some experience with translation work and would need some flexibility with time, and ability to work to deadlines.

We welcome those who can volunteer on a regular basis and possibly for long-term to apply.

If you are interested, please fill out the form in the attached link, no later than **Tue. March 16, 2021**. Successful applicants will be contacted. Click **HERE** to apply.

只今JCCCでは英語版の出版物を日本語へ翻訳できる翻訳者を求めています。(日本語から英語への翻訳もできる方優遇。) JCCC の出版物としては主に、月刊ニュースレター、ウェブサイト、 又へリテージ関連の書物なども必要に応じてお願いします。日本語の校正も含まれます。

家から仕事ができる、翻訳の経験がある方、又、締め切り期限を守れる方求む。長期でボランティアできる方大歓迎。

興味のある方は、3月16日(火)までに<u>こちら</u>よりお申し込み下さい。選出者の方にのみで連絡させて頂きます。



# 読書の時間

~書店が選ぶおススメ本~



### 論語と算盤 現代語訳

渋沢栄一/著 守屋淳/訳出版社名 筑摩書房出版年月 2010年2月店頭価格 \$18.90+TAX

2024年発行開始予定の新1万円札の図案に肖像が採用される渋沢栄一(1840-1931)。第一国立銀行や理化学研究所、東京証券取引所、王子製紙、帝国ホテルのほか数知れない企業や組織の創設に関わった「日本実業界の父」の代表作が『論語と算盤』である。そこに描かれた思想は、いかなるものなのだろうか。本書は、1916(大正5)年発刊の『論語と算盤』のなかから重要部分を選び、漢文調で書かれた原文を平明に現代語訳したもの。

原書は、渋沢栄一が各地で行った講演の口 述筆記をテーマ別に編集した書籍であり、日 本の近代資本主義を築き上げた巨人の基盤 となった思想や哲学が詰まった名著として知 られる。

渋沢栄一は、古代中国の思想家・孔子の言行録である『論語』に傾倒し、自らの生き方、考え方の基礎としていた。『論語と算盤』では、利潤の追求を目的とする企業活動にも、『論語』に著された道徳観が必要であるとし、事業経営は社会全体の利益になるべき、と説いている。

これらの書籍は、Blue Tree Booksよりお求めいただけます。 www.bluetreebooks.com

### 世界史は化学でできている 絶対に面 白い化学入門

左巻健男/著

出版社名 ダイヤモンド社 出版年月 2021年2月 店頭価格 \$36.20+TAX

火の発見とエネルギー革命、歴史を変えた ビール・ワイン・蒸留酒、金・銀への欲望が世 界をグローバル化した、石油に浮かぶ文明、 ドラッグの魔力、化学兵器と核兵器・・・。化学 は人類を大きく動かしている。人類の歴史は 化学とともに発展してきた。「化学」は、地球や 宇宙に存在する物質の性質を知るための学 問であり、物質(モノ)同士の反応を研究する 学問である。

始まりは、人類史上最大の発明とも呼ばれる「火」(燃焼という化学反応)の利用である。 人類は火を利用することで、土器やガラスを作り、鉱石から金属を取り出すようになり、生のままでは食べるのが困難だった動物や植物も捕食の対象に加えて、生存範囲を飛躍的に広げていった。現代では、金属やセラミックス、ナイロンのようなプラスチック類、高性能な電池、創薬などの新しい物質や製品を生み出しているが、いずれも化学の成果に下支えされている。つまり、化学は、火、金属、アルコール、染料、薬、麻薬、石油、そして核物質と、ありとあらゆるものを私たちに与えた学問と言える。

本書は、化学が人類の歴史にどのように影響を与えてきたかを紹介する、白熱のサイエンスエンターテインメント!化学という学問の知的探求の営みを伝えると同時に、人間の夢や欲望を形にしてきた「化学」の実学として面白さを、著者の親切な文章と、図解、イラストも用いながら、やわらかく読者に届ける。

### Hello! This is Blue Tree Books (formerly OCS Book Store).

We deliver a wide variety of new books and magazines from Japan to your doorstep in Canada. Our physical store in J-Town, Toronto, also has small and useful miscellaneous items from Japan (zakka).

こんにちは、Blue Tree Books (旧OCS Book Store)です。

日本で出版されているあらゆる新刊、新しい書籍や雑誌をカナダの皆様にお届けします。(宅配もします。) J-TownのReal 書店では日本の雑貨も取り揃えております。



www.bluetreebooks.com 3160 Steeles Avenue East Unit 1, J-Town Markham, ON L3R 4G9 TEL: 905-415-0611 定编学業由



Competition organized by SHODO CANADA

### JSS Online Programs: March 2021 JSS オンラインプログラム: 2021年3月

Check out our upcoming March programs including two brand new ones targeting seniors & pre-seniors. \*RSVP required

2つの新企画を含む、2021年3月JSSプログラムのお知らせです。 \*要事前予約

### (1) New JSS Programs 新プログラムのご紹介

Online Easy Yoga Program for age 55+ (in Japanese) オンライン やさしいシニアヨガの会 (日本語、55歳以上対象)

Term #1 (4 sessions): Mondays March 8, 15, 22, 29 at 10-11:30 am \*RSVP by Mar 4 第1ターム: 3月8、15、22、29日(月)10時~11時半 ※3月4日締切

Enjoy refreshing 60-min easy yoga + 30-min socializing! Beginners welcome, easy chair yoga combined with relaxed movement laying on the floor.

椅子に座ったり寝転がった姿勢でできるやさしい60分ヨガと30分 お喋りのセットで、楽しくリフレッシュしませんか?

### "Ogenki-desuka?" Project: One-to-one 60-min chat with a JSS social worker over the phone 電話で話そう~「お元気ですか?」プロジェクト(60歳以上・日本文化が背景の方対象)

Are you an age 60+ with Japanese background? We want to hear from you on how you are doing, and if there is any question we can help you with. (in Japanese, English)

パンデミックで外出自粛が長引いているこの頃、JSSスタッフ(社会 福祉士)と電話で気軽にお話ししてみませんか?最近どうされている かお伺いしながら、お持ちの質問や疑問にできる限りでお答えしま す。

# (2) Momiji & JSS e-Learning Series (Wed, 3 pm-) \*Change in starting time モミジ&JSS オンライン講座シリーズ 3 月 (水曜午後) ※ 開始時間変更: 3 時から

RSVP by 2 days before each session (Monday). Click each link below to see more details and register. Each seminar has a Q&A period at the end.

# ※ 開始時間変更: 3 時から

下の該当講座の日付をクリックし内容をよく確認の上、記事内の申 込みボタンより、実施日の2日前まで(月曜)に登録して下さい。各講 座の終わりにO&Aあり。

Positive Ageing (3) – Learn from the Experience of Japanese Canadian Seniors (in English) ~日系シニアの経験に学ぶ、ポジティブな老い (英語)

Wednesday March 10 at 3 - 4pm 3月10日(水) 3-4時

Inviting a couple of Japanese Canadian seniors living in Momiji, learn how their daily lives are with their positive thinking, in an interview format.

モミジに住む日系シニアの方々がどのように毎日の生活をプラス 思考で送っているか、対談形式で伺います。

### Myth & Fact – COVID-19 Vaccine (in English with Japanese interpretation) COVID-19ワクチン:誤解と事実(英語・日本語通訳付)

Wednesday March 31 at 3 - 4:30pm 3月31日(水) 3-4時半

Learn about how the COVID-19 vaccines were developed, the difference between different types of vaccine technologies, as well as myth and fact of the vaccine - vaccine safety.

COVID-19ワクチンがどのように作られたか・技術の違いによるワ クチンの違い・安全性に関する誤解と事実、などを含めた、COVD-19 ワクチンについて学ぶ講座です。

### (3) JSS Regular Online Programs (in Japanese) レギュラーJSSオンラインプログラム(日本語)

Craft Club Social (Knitting) クラフトクラブ交流会 縫い物(携帯用マスクケース・耳に優しいマスク用バンド) Wed. Mar. 3 at 10:30 am - noon \*RVSP at craftclub@jss.ca

編み物(耳に優しいマスク用バンドと毛糸のボタン) Wed. Mar. 17 at 10:30 am - noon \*RVSP at craftclub@jss.ca

### Hot Lunch Social ホットランチ交流会

Wed. Mar. 24 10:30 am - noon \*RVSP at hotlunch@jss.ca

### 3. Single Mothers Support Group

シングルマザーサポートグループ(月1回)

\*Please contact Chie (programs@jss.ca) for details

### 健やかな老後をめざして その37

## まだ世界で稀だった若年性認知症...

その女性に初めて出逢ったのは、神経内科病棟(日本)で働いていた40年ほど前の事です。今でこそ認知症専門の職場ですが、その頃は脳血管障害、パーキンソン病、脳変性疾患、神経系難病などの治療と看護ケアが中心でした。その当時、認知症は痴呆と呼ばれており、日本は世界一のスピードで超高齢化社会になると指摘されながらも、痴呆に関する人々の意識はどこか他人事のようだったと記憶しています。

ある日、40代後半の女性Aさんが入院してきました。記憶が混乱し、以前と比べて情緒不安定になったことがきっかけで精査入院となりました。主治医も病棟責任者の私も、Aさんに何が起こっているのか全くわかりませんでした!主治医は日本における症例を探り、さらに世界中の文献を分析しました。夕方になると「家に帰る」と言って、荷物を持って廊下を歩く彼女…受け持ちナースは根気強く共に歩きました。その内に夕食が配膳される時間になり「歩いたからお腹が空いたわね。さあ、ご飯を食べましょう!」と病室へ戻ってくる日々が続きました。

痴呆 (認知症) 専門医でさえその病名がわからない未知の症例でした。彼はカギとなる海外文献をやっと見出しました! そこには「稀ではあるが、若年者でも痴呆症状を呈する症例がある」ことを示していました。今では当たり前のように耳にする「アルツハイマー型認知症」です。しかし「若年性アルツハイマー型認知症」という確たる診断名が世界で用いられるようになったのは、Aさんの入院よりず~と後のことです…。

治療方法も看護ケア方法も全くわかりません。主治医とナースによる合同カンファレンスを行い「訴えに耳を傾ける、一緒に考える、一緒に歩く、同室患者に理解してもらい

協力をえる」ことにしました。もし、私(あなた)が"記憶があやふやになる、自分の心が混乱する"等の状況に陥ったら、それは耐えがたい恐怖に違いありません。そう考えると、彼女の想いや行動に寄り添うしか私たちには手立てがなかったのです。「今、荷物を持って出て行ったよ!」と同室患者からナースコールがあり、直ぐに病棟中を探したこともありました。

ある土曜日、私の自宅に日勤ナースから「豊澤主任、Aさんの親戚が訪れて、週末外泊を望んでいます。よく知っている方のようで、Aさんも外泊を喜んでいます」と電話がありました。Aさんは専門医のいる県外の病院までやってきており、家族は諸々の事情で面会がままならない状況でした。入院して以降のAさんの孤独と不安と混乱の日々を想って、私は心からほっとしました。

さて月曜日の朝、全ての患者の巡回を行っていました。夜勤ナースの申し送りだけではなく、実際に患者を診て、話し、必要事項をチェックするのが私の仕事の始まりでした。スタッフとのカンファレンスにおいて、適切なコメントやアドバイスを導くために大事な日課だったのです。管理職ナースとして教育指導に努力していた事の1つでした。

次の病室へ移動するために廊下に出た時、病棟入口にAさんと男性が帰ってきました。私は思わず彼女に走りより「Aさん、良かったわね!病院を離れてゆっくりと過ごせる時間がもてて、私も嬉しいです」と抱きしめていました。ナースが迎えにきたので、男性に会釈して直ぐに巡回にもどりました。

しばらくしてナースステーションにもどると、ナースが「親戚の方が『あの人は誰?』と 尋ねたので『病棟の責任者です』と伝えたら、 びっくりされて『患者のことを親身になって喜び、抱きしめてくれるようなナースにこれまで出逢ったことがない!これで私は安心してAを任せることができる』と、本当に嬉しそうに帰宅されましたよ」と。

神経内科病棟に入院している患者は「自力で呼吸ができない、歩くと転倒しやすい、話すことが簡単にはできない、行動に時間がかかる」等、一般病棟の入院患者とは異なる特性が多々あります。当時、ナースに対する一般的イメージは"テキパキと仕事をこなす人"であり、それを良しとする職場風土でした。忙しく立ち働くナースに声掛けをあきらめたことはありませんか!?日本人はがまん強く遠慮がちなので、経験者は多いのではないでしょうか。今の日本の病院現場にも変わらない状況があるかもしれません…。

私は病棟責任者になった際、スタッフに「朝はまず笑顔で患者と家族に挨拶しよう、ベッドの傍で椅子に座ってゆっくり話そう、トイレまで一緒に歩こう、廊下を急がない、事象をしっかり観察して考えよう」等の看護ケア方針を伝えました。「立ったまま覗き込むように話すのではなく目線を同じにすれば、視えなかった事や感じなかったことがつかめる、おむつではなくトイレへ行くことががめる、おむつではなくトイレへ行くことががある、転倒などの事故から守るためにはよく観察し、共に行動することが大事」と考えたからです。

椅子に座っていればサボっていると見られる風潮でしたから、スタッフは大いに戸惑ったようです。大事なことは看護ケアの質を高めることであり、前例や風潮などクソくらえと思って(ホントに強く願って)いた私は、トップになったことで長い間温めていた看護体制や方法に変更する機会ができたことに心底ワクワクしていました!それまでに誰も経験のない"ナースの自律した意思決定と働き方"はまもなく病院内に知れ渡り、看護部長の締め付け(パワハラ)を招く羽目になるのですが、この話はまた別の折に(笑)。

Aさんとの接し方は、上記の看護ケア方針に基づいたものでした。病名もケア方法もわからない時こそ"その人に寄り添うことが基本である"と学び、また確信することもできました。私にとって、認知症への扉を開いてくれたのは正にAさんとの出逢いでした。現在では、誰もが避けては通れないほど身近な健康課題です。次号からは、認知症について皆さまと共に考えていきましょう。



マーナ豊澤英子 医学博士 老年看護スペシャリスト mernagh@rogers.com

# NIKKEI VOICE

THE JAPANESE CANADIAN NATIONAL NEWSPAPER

# Subscribe Today!

• In-depth news • Arts & culture • Exciting events •

For more details visit: www.nikkeivoice.ca/subscribecontact/ Or call: 416-286-0287

Annual subscription rates: Canada: \$40/CDN (student rate: \$35)
U.S.A.: \$45/U.S. | Overseas: \$60/CDN Individual issues: \$5
Please enclose payment (cheque payable to Nikkei Voice):
Nikkei Voice Business Office:
6 Garamond Court
Toronto, ON. M3C 1Z5







Like us on Facebook at: www.facebook.com/NikkeiVoice Follow us on Twitter: @ TheNikkeiVoice

# "Maybe it's time we thought about it"

"We were curious ... so we asked a specialist"

Pre-Planning Cemetery and Funeral Arrangements



### Matthew Shintani

Cemetery and Funeral Pre-Arrangement Professional (416) 899-9360

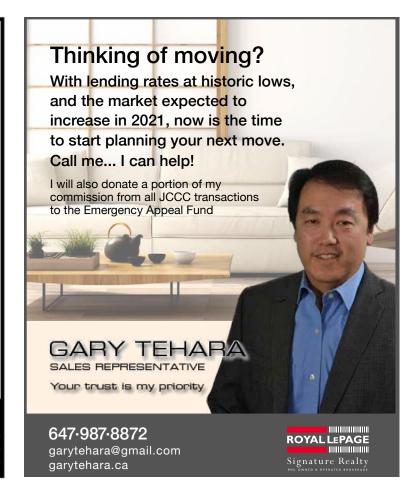


Preferred pricing for JCCC Newsletter Readers

MShintani@ArborMemorial.com

Serving the Greater Toronto Area with 14 Cemeteries and 26 Funeral Homes

St. Catharines	Hamilton	Burlington	Oakville	Mississauga
Etobicoke	Brampton	Woodbridge	Gormley	Markham
Toronto	Scarborough	Ajax/Pickering	Whitby	Peterborough



### Let us help with your financial future

Investments | Insurance | Retirement & Estate Planning



### **Helping Clients with:**

- Investments (RSP, TFSA, LIRA, etc)
- Retirement & Estate Planning
- Insurance: Mortgage, Life, CI & Disability\*
- Call me for a Complimentary Review

info@martykobayashi.com

Marty Kobayashi Executive Director, Private Client Group

Investment Advisor, HollisWealth®, a division of Industrial Alliance Securities Inc.

Insurance Advisor, Hollis Insurance

HollisWealth®, a division of Industrial Alliance Securities Inc. Hollis Insurance

6 Garamond Court, Suite 260 Toronto, ON M3C 1Z5 **Tel:** (416) 510-1565 *martykobayashi.com* 

HöllisWealth MartyKobayashi



Insurance products provided by HollisWealth are provided through Hollis Insurance
HollisWealth® is a division of Industrial Alliance Securities Inc., a member of the Canadian Investor
Protection Fund and the Investment Industry Regulatory Organization of Canada.



# Free Virtual Programming Workshop

### **Upcoming Dates:**

Saturday, Mar 20, 2021 - 1:00PM - 2:30PM ET Saturday, May 15, 2021 - 1:00PM - 2:30PM ET

Join us for a free, 90-minute workshop that teaches kids how to program a virtual robot. Ages 9 and up.

Advertising Support:





# Nat's Robotics Academy

For Kids, by Kids

Robotics & Programming for Kids



Register at www.natsroboticsacademy.ca